

EN GUIDE TO INSTALLATION  
FR GUIDE D'UTILISATION  
PT MANUAL DE UTILIZAÇÃO  
DE BEDIENUNGSANLEITUNG

EN GUIDE TO INSTALLATION  
FR GUIDE D'UTILISATION  
PT MANUAL DE UTILIZAÇÃO  
SE GUIDE FÖR INSTALLATION  
GR ΟΔΗΓΟΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Decorative Hood  
Hotte decorative  
Exaustor decorativo  
Dekorative Dunstabzugshaube  
Dekoratívni odsavač par  
Dekoratív emhætte  
Dekoratív spiskåpa  
Διακοσμητικός απορροφητήρας



**Brandt**

<b>EN</b>	2
<b>FR</b>	18
<b>PT</b>	3(
<b>DE</b>	50
<b>CZ</b>	6*
<b>DK</b>	8%
<b>SE</b>	9*
<b>GR</b>	11&

1 / NOTICES TO THE USER	
• Safety recommendations _____	4
• Environmental protection _____	9
• Description of your appliance _____	10
2 / INSTALLING YOUR APPLIANCE	
• Installing your cooker hood _____	11
3 / USING YOUR APPLIANCE	
• To use your cooker hood _____	13
4 / CARING FOR AND CLEANING YOUR APPLIANCE	
• Changing and cleaning the anti-grease filters _____	14
• Changing the light bulb _____	14
• Install the T-Sharp outlet _____	14
• Maintaining your appliance _____	15
5 / TROUBLESHOOTING _____	16
6 / AFTER-SALES SERVICE _____	16

*As part of our commitment to constantly improving our products, we reserve the right to make changes to them based on technical advances to their technical and functional features and appearance.*



**Warning:**

*Before installing and using your appliance, please carefully read this Guide to Installation and Use, which will allow you to quickly familiarise yourself with its operation.*

**Attention**

*Keep this user guide with your appliance. If the appliance is ever sold or transferred to another person, ensure that the new owner receives the user guide. Please become familiar with these recommendations before installing and using your appliance. They were written for your safety and the safety of others.*

***Safety and important precautions***

These instructions are also available on the Brandt web site.

Please take heed of this advice when installing and using your appliance.

- In order to constantly improve our products, we reserve the right to make changes to their technical, functional or aesthetic characteristics in line with technological progress.
- Make a note of the references of your appliance on the "Consumer Service" page so that you can readily find them in the future.

## **Important precautions**

- This appliance is designed for use by consumers at home. Do not use it for commercial or industrial purposes or for any other purpose for which it is not intended.
- Unpack the appliance as soon as you receive it. Check its general appearance. Make a note of any reservations on the delivery slip and keep a copy.
- This appliance can be used by children aged under 8 and by persons with diminished physical, sensory or mental capacities, or persons without any experience or knowledge, provided that they are properly attended to or are given the instructions on how to use the appliance in complete safety and that any potential risks are anticipated. Children must not play with this appliance. The appliance must not be cleaned and maintained by unattended children.
- Caution: the accessible parts of this appliance may become hot when used with cooking equipment.

## **Electrical risks**

- All the power supply circuits must be disconnected before touching the connection terminals. If the power cord is damaged, it must be

replaced by the manufacturer, its after-sales service or a similarly qualified person in order to avoid any danger.

- The appliance can be disconnected by using an accessible power outlet or by incorporating a switch in the fixed lines, in accordance with the installation rules.
- Do not change or attempt to change the characteristics of this appliance. Doing so can be dangerous.
- The appliance must only be repaired by an approved specialist.
- Always disconnect the hood before cleaning or maintaining it.
- Never use steam or high-pressure tools to clean your appliance (for the purposes of electrical safety).

## **Risk of asphyxiation**

- The regulations applying to the evacuation of air must be obeyed. The air must not be sent into a duct used to evacuate fumes from appliances that use gas or other fuels (this does not apply to appliances that only emit air into the room).
- The room must be suitably ventilated when the range hood is used at the same time as appliances that use gas or other fuels (this does not apply to appliances that only emit air into the room).

## **Risk of fire**

- It is forbidden to flame food or to turn on gas rings that are not covered by a cooking recipient beneath the hood, as the flames may be sucked in and damage the appliance.
- Keep a constant eye on fryers used beneath the hood. When heated to very high temperatures, oil and fat can catch fire.
- Clean the appliance and replace the filters at

the recommended frequency. Accumulated deposits of grease can cause a fire.

- It is forbidden to use the hood above a fuel fire (wood, coal, etc.).
- If the hood is installed above a gas-fired appliance, leave at least 70 cm between the top of the cooker and the underside of the hood. If the instructions of the cooker installed under the hood specify a distance greater than 70 cm, then this distance must be respected.

**Warning**


*In the case of a kitchen heated by a device connected to a chimney (a stove, for example) the “recycling” version of the hood should be installed. Do not use the hood without metal filters.*

*Suitable ventilation should be provided in the room when the hood is used at the same time as appliances operated by gas or another combustible fuel.*



**• ENVIRONMENTAL PROTECTION**

— This appliance's packaging material is recyclable. Help recycle it and protect the environment by dropping it off in the municipal receptacles provided for this purpose.

— Your appliance also contains a great amount of recyclable material. It is marked with  this label to indicate the used appliances that should not be mixed with other waste. This way, the appliance recycling organised by your manufacturer will be done under the best possible conditions, in compliance with European Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment. Contact your town hall or your retailer for the used appliance collection points closest to your home.

— We thank you doing your part to protect the environment.

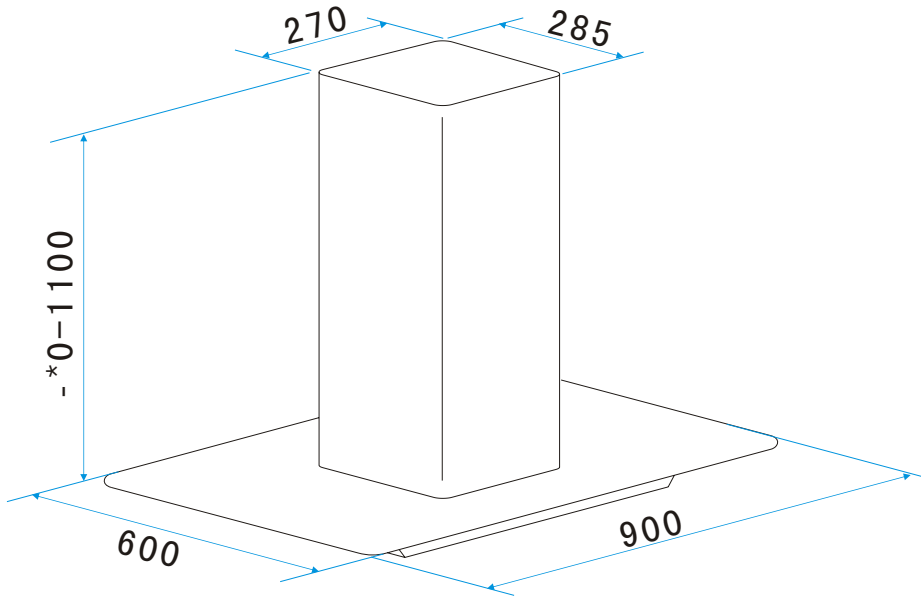
**Warning**

*Installation should only be performed by installers and qualified technicians.*

**Warning**

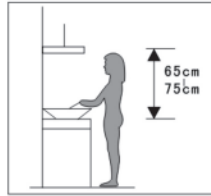
*Remove the protective film from the cartridge filter before use.*

• DESCRIPTION OF YOUR APPLIANCE

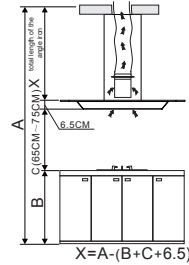


### • INSTALLING YOUR COOKER HOOD

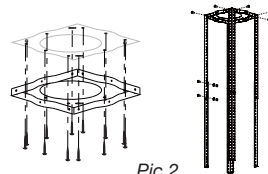
— The ceiling must be able to bear at least 40kgs weight, and the thickness of the ceiling must be  $\geq 30\text{MM}$ , see *pic 2*, drill  $1^*170\text{mm}$  round hole in the ceiling.



— According to the hanging board, drill 12 holes in the ceiling, see *pic 2*, 12pcs of  $\text{ST6}^*40\text{mm}$  big flat screws will be used to fix the hanging board on the ceiling, and then 8pcs of  $\text{M4}^*10$  screws and  $\text{M4}$  nut with gasket will be used to connect the angle iron into the hanging board, See *pic 1*. Calculate the length of the angle iron, and use 16 pcs of  $\text{M4}^*10$  big flat nuts screws and  $\text{M4}$  nuts with gasket to connect the angle iron to the other angle iron (the overlap length of the angle iron cannot be less than 100 mm).

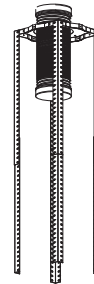


*Pic 1*



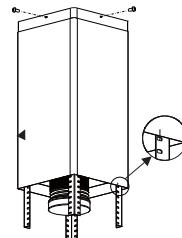
*Pic 2*

— Let the one side of the extensible pipe go outside through the hole of  $170\text{MM}$ , see *pic 3*.



*Pic 3*

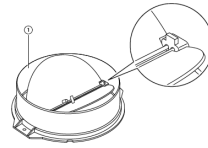
— 4pcs  $\text{ST4}^*8$  big flat screws will be used to connect the internal chimney into the hanging board, then put one the external chimney, two hooks will be used to put up the external chimney in order to the next installation, see *pic 4*.



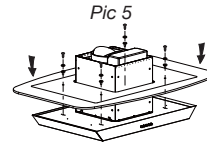
*Pic 4*

## EN 2 / INSTALLING YOUR APPLIANCE

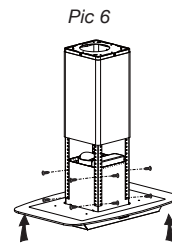
– Mount the V-flap to the air outlet



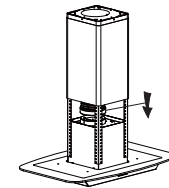
– Adjust the 4 glass screws to check whether the glass and the cooker hood body are connected well and fixed, see pic 6.



– Hold up the hood, 16pcs M4\*10 big flat screws will be used to connect the hood body into angle iron, see pic 7.



– Put the extensible pipe on the outlet. After making sure that everything is ok, put down the hood, see pic 8.



### Advice on how to save energy

To make optimal use of your appliance, keep the length of the duct and the number of bends in the duct to a strict minimum.

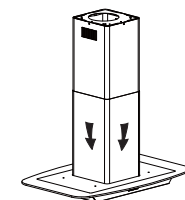
### Note

– Before installation, please ensure the area is clean to avoid suction of the remaining bits of broken wood and dust.

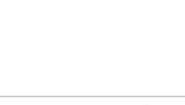
– It cannot share the same air ventilation tube with other appliance such as gas tube, warmer tube, and hot wind tube.

– The bending of ventilation tube should be  $\leq 120^\circ$ , parallel or above the start point and should be connected to the external wall.

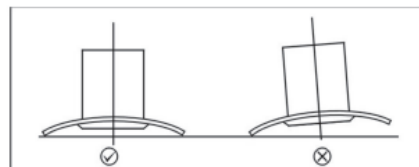
– After installation, make sure that the extractor is leveled to avoid grease collection at one end. See Pic 10.



Pic 8



Pic 9

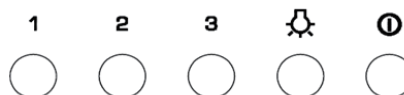


Pic 10

## • TO USE YOUR COOKER HOOD

How to use the control panel, See Pic 11.

1. Press the button “**ⓘ**”, its inner indicator lights bright, the motor runs at low speed and its indicator lights bright. Press the button “**ⓘ**” again, the indicators light will be off. All the function of the hood will be closed, the hood enters into standby mode.
2. Press the button “1”, its inner indicator lights bright, the motor is running at low speed. Press the button again, the motor stops.
3. Press the button “2”, its inner indicator lights bright, the motor is running at medium speed. Press the button again, the motor stops.
4. Press the button “3”, its inner indicator lights bright, the motor is running at high speed. Press the button again, the motor stops.
5. Press the button “**☼**”, both spot lights start bright. Press the button again, the lights will be switched off .



Pic 11

### **Advice on how to save energy**

*Adjust the speed to the cooking method and the number of pans in use. It is preferable to use the rings at the back of the range.*

### • CHANGING AND CLEANING THE ANTI-GREASE FILTERS

- Removing the filters as the instruction in *Pic. 12*
- You can clean the filter as below measure:
  1. Soak them for about 3 minute in hot water (40-50 degrees) with a grease-loosening detergent then brush it gently with a soft brush. Please do not apply too much pressure, avoid damaging it.
- Please do not use abrasive detergent for it will damage the hood;
- Make sure that the hood is shut off before cleaning;
- Installing the carbon filter:
  1. Remove the Al filter, see *Pic.12*
  2. Insert the carbon filter in the rectangular hole, fitting it over the motor.
  3. After inserting the front edge of the carbon filter into the slot on the cooker hood. Lower the back edge of the carbon filter, until it clicks into place at the rear of the rectangular hole. Raise the two fixing bars, until they are horizontal over the carbon filter. See *Pic 13*
  4. Place the Al. filter back to position.
  5. Apply reverse procedure to uninstall the carbon filter.



#### **Warning**

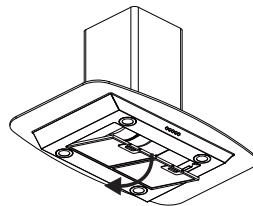
*the charcoal cannot be washed or recycled. It should be changed at least every four months.*

### • CHANGING THE LIGHT BULB

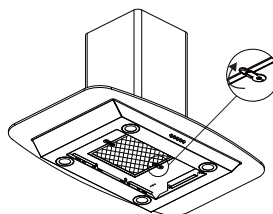
The lighting system cannot be replaced by the user, contact Customer Service in case of malfunction.

### • INSTALL THE T-SHARP OUTELT

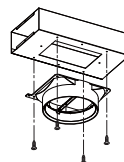
- Fix the outlet outlet on the T-sharp, see *Pic 14*.
- Fix the T-sharp outlet on the inside chimney, see *Pic 15*.



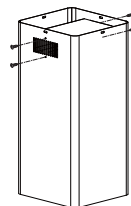
*Pic 12*



*Pic 13*



*Pic 14*



*Pic 15*

**Warning**

Before carrying out any work, the power supply to the hood must be turned off, either by unplugging it or by using the circuit breaker switch.

- **MAINTAINING YOUR APPLIANCE**

MAINTENANCE	WHAT TO DO	PRODUCTS / ACCESSORIES TO USE
Top surface and accessories	Never use metal scouring pads, abrasive products or excessively stiff brushes.	To clean the body and the lighting port, you should use only commercial household cleaning products diluted in water and then rinse using clean water, drying with a soft cloth.
Filter cartridge	This filter traps fatty vapours and dust. This component plays an important role in ensuring the effectiveness of your hood. In the event of tough stains, use a non-abrasive cream, then rinse with clean water.	Use a commercial household cleaning product then rinse abundantly and dry. These filters can be cleaned in a vertical position in your dishwasher. <b>(Do not allow them to touch dirty dishes or silverware.)</b>
Activated carbon filter	This filter traps odours and must be changed at least once a year depending on your level of use. You should order these filters from your dealer (quoting the reference shown on the identification plate located inside the hood) and note the date the filter was changed.	

SYMPTOMS	SOLUTIONS
The hood is not working...	Ensure that: <ul style="list-style-type: none"> <li>• The power is not cut off.</li> <li>• A speed has been selected.</li> </ul>
The hood is not operating effectively...	Ensure that: <ul style="list-style-type: none"> <li>• The selected motor speed is sufficient for the quantity of smoke and vapours to be cleared.</li> <li>• The kitchen is sufficiently ventilated to allow for fresh air intake.</li> <li>• The carbon filter is not worn (hood operating in recycling mode).</li> </ul>
The hood stopped working	Ensure that: <ul style="list-style-type: none"> <li>• The power is not cut off.</li> <li>• The single-pole cut-off device was not activated.</li> </ul>

Any maintenance on your equipment should be undertaken by:

- either your dealer,
- or another qualified mechanic who is an authorized agent for the brand appliances.

When making an appointment, state the full reference of your equipment (model, type and serial number). This information appears on the manufacturer's nameplate attached to your equipment.



This device complies with the delegated regulations (EU) 65/2014 and 66/2014 of the European Commission on the eco design requirements and energy labeling of household hoods.

	symbol	Value	Unit
Brand	<b>Brandt</b>		
Model number	<b>BHI1944IX</b>		
Annual energy consumption	AEC	26,7	kWh/annum
Energy efficiency index	EEi	44,8	-
Fluid dynamic efficiency index	FDE	32,7	-
Lighting efficiency index	LE	30,8	-
Grease filtering efficiency	GFE	82,0	-
Time increase factor	<i>f</i>	0,8	-
Maximum volumetric airflow of the cooker hood	$Q_{max}$	536,4	m <sup>3</sup> /h
Volumetric airflow at best efficiency point	$Q_{BEP}$	305,5	m <sup>3</sup> /h
Static pressure at the best efficiency point	$P_{BEP}$	283	P
Power consumption at the best efficiency point	$W_{BEP}$	73,4	W
Nominal power consumption of lighting system	$W_L$	7,2	W
Average illumination of the lighting system	$E_{middle}$	222	Lux/W
Power consumption in off mode	$P_o$	--	W
Power consumption in standby mode	$P_s$	0,34	W
Volumetric airflow at the highest speed setting in normal use	-	536,4	m <sup>3</sup> /h
Volumetric airflow at the lowest speed setting in normal use	-	186,7	m <sup>3</sup> /h
Volumetric airflow in intensive or boost mode	-	--	m <sup>3</sup> /h
Sound power emissions at the highest speed setting in normal use	-	65	dB(LWA)
Sound power emissions at the lowest speed setting in normal use	-	44	dB(LWA)
Sound power emissions in intensive / boost mode	-	--	dB(LWA)

1 / A L'ATTENTION DE L'UTILISATEUR	
• Consignes de sécurité _____	19
• Respect de l'environnement _____	24
• Description de votre appareil _____	25
2 / INSTALLATION DE L'APPAREIL	
• Installation de L'hotte aspirante _____	26
3 / MODE D'EMPLOI	
• Utilisation de la hotte aspirante _____	28
4 / NETTOYAGE ET ENTRETIEN DE L'APPAREIL	
• Retrait et nettoyage des filtres à graisse _____	29
• Changement de l'ampoule _____	29
• Installation de la T-Sharp _____	29
• Nettoyage et entretien de l'appareil _____	30
5 / ANOMALIES DE FONCTIONNEMENT _____	31
6 / SERVICE APRES-VENTE	
• Interventions _____	32
• Relations consommateurs _____	32

*Dans le souci d'une amélioration constante de nos produits, nous nous réservons le droit d'apporter à leurs caractéristiques techniques, fonctionnelles ou esthétiques toutes modifications liées à leur évolution.*



**Important :**

**Avant de mettre votre appareil en marche, veuillez lire attentivement ce guide d'installation et d'utilisation afin de vous familiariser plus rapidement avec son fonctionnement.**

**Important**

*Conservez cette notice d'utilisation avec votre appareil. Si l'appareil devait être vendu ou cédé à une autre personne, assurez-vous que la notice d'utilisation l'accompagne. Merci de prendre connaissance de ces conseils avant d'installer et d'utiliser votre appareil. Ils ont été rédigés pour votre sécurité et celle d'autrui.*

**Sécurité et précautions importantes**

Cette notice est également disponible sur le site internet de la marque Brandt.

- Dans le souci d'une amélioration constante de nos produits, nous nous réservons le droit d'apporter à leurs caractéristiques techniques, fonctionnelles ou esthétiques toutes modifications de leurs caractéristiques liées à l'évolution technique.
- Afin de retrouver aisément les références de votre appareil, nous vous conseillons de les noter en page "Service et Relations Consommateurs".

## **Précautions importantes**

- Cet appareil a été conçu pour être utilisé par des particuliers dans leur lieu d'habitation. Ne l'utilisez pas à des fins commerciales ou industrielles ou pour d'autres buts que celui pour lequel il a été conçu.
- A la réception de l'appareil, déballez-le ou faites le déballer immédiatement. Vérifiez son aspect général. Faites les éventuelles réserves par écrit sur le bon de livraison dont vous gardez un exemplaire.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles, ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par les enfants sans surveillance.
- Attention : les parties accessibles de cet appareil peuvent devenir chaudes lorsqu'il est utilisé avec des appareils de cuisson.

## **Risques électriques**

- Avant d'accéder aux bornes de raccordement, tous les circuits d'alimentation doivent être déconnectés. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- La déconnexion peut être obtenue en prévoyant une fiche de prise de courant accessible ou en incorporant un interrupteur dans les canalisations fixes conformément aux règles d'installation.
- Ne modifiez pas ou n'essayez pas de modifier les caractéristiques de cet appareil. Cela représenterait un danger pour vous.
- Les réparations doivent être exclusivement effectuées par un spécialiste agréé.
- Débranchez toujours la hotte avant de procéder à son nettoyage ou à son entretien.
- N'utilisez jamais d'appareils à vapeur ou à haute pression pour nettoyer votre appareil (exigences relatives à la sécurité électrique).

## **Risques d'asphyxie**

- Les réglementations concernant l'évacuation de l'air doivent être respectées. L'air ne doit pas être envoyé dans un conduit utilisé pour

évacuer les fumées d'appareils utilisant du gaz ou un autre combustible (ne s'applique pas aux appareils qui renvoient uniquement l'air dans la pièce).

### **Risques d'incendie**

- Il est interdit de flamber des aliments ou de faire fonctionner des foyers gaz sans récipients de cuisson, au dessous de la hotte (les flammes aspirées risqueraient de détériorer l'appareil).
- Les fritures effectuées sous l'appareil doivent faire l'objet d'une surveillance constante. Les huiles et graisses portées à très haute température peuvent prendre feu.
- Respectez la fréquence de nettoyage et de remplacement des filtres. L'accumulation de dépôts de graisse risque d'occasionner un incendie.
- Le fonctionnement au dessus d'un foyer à combustible (bois, charbon...) n'est pas

autorisé.

- Lorsque la hotte de cuisine est placée au dessus d'un appareil à gaz, la distance minimale entre le dessus de la table et le dessous de la hotte doit être d'au moins 70 cm. Si les instructions de la table de cuisson installée sous la hotte spécifient une distance plus grande que 70 cm, celle-ci doit être prise en compte.

**Attention**

*Dans le cas d'une cuisine chauffée avec un appareil raccordé à une cheminée (ex : poêle), il faut installer la hotte en version recyclage. Ne pas utiliser la hotte sans les filtres cassettes. Une ventilation convenable de la pièce doit être prévue lorsqu'une hotte de cuisine est utilisée simultanément avec des appareils utilisant du gaz ou un autre combustible.*

## • RESPECT DE L'ENVIRONNEMENT

– Les matériaux d'emballage de cet appareil sont recyclables. Participez à leur recyclage et contribuez ainsi à la protection de l'environnement en les déposant dans les conteneurs municipaux prévus à cet effet.

– Votre appareil contient également de nombreux matériaux recyclables. Il est donc marqué de ce logo afin de vous indiquer que les appareils usagés ne doivent pas être mélangés avec d'autres déchets. Le recyclage des appareils qu'organise votre fabricant sera ainsi réalisé dans les meilleures conditions, conformément à la directive européenne 2002/96/CE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques.



Adressez vous à votre mairie ou à votre revendeur pour connaître les points de collecte des appareils usagés les plus proches de votre domicile.

– Nous vous remercions pour votre collaboration à la protection de l'environnement.



### **Attention**

*L'installation est réservée aux installateurs et techniciens qualifiés.*



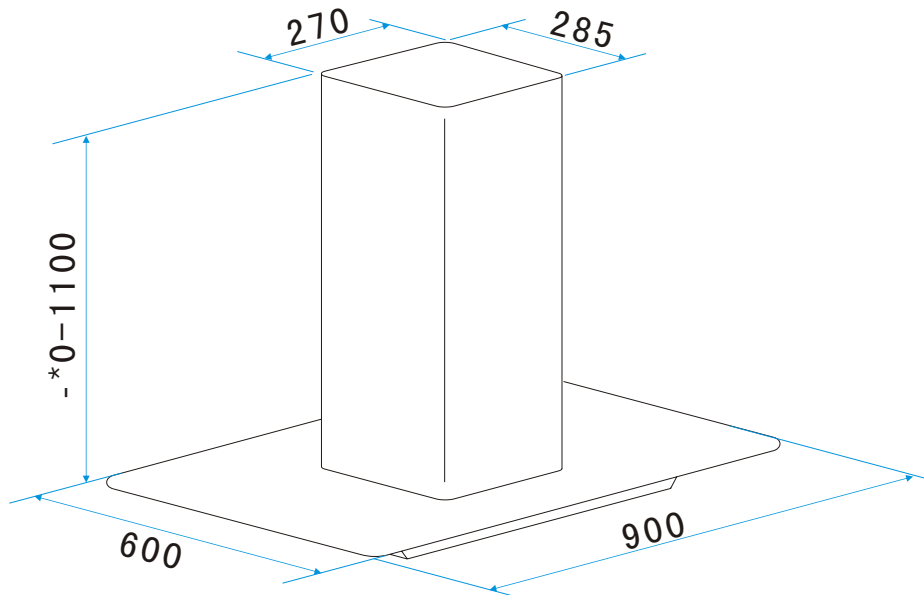
### **Attention**

*Avant la première utilisation du filtre cassette, retirez le film de protection.*





• DESCRIPTION DE VOTRE APPAREIL



### • INSTALLATION DE L'HOTTE ASPIRANTE

— Le plafond doit être en mesure de supporter au moins 40 Kg de poids et avoir une épaisseur de  $\geq 30$  mm (voir Image 2). Percez un orifice rond de 1x170 mm dans le plafond.

— Conformément au support, percez 12 trous dans le plafond (voir image 2). Utilisez 12 grandes vis tête plate ST6 40 mm pour fixer le support au plafond et, ensuite, 8 vis M4x10 mm et un écrou M4

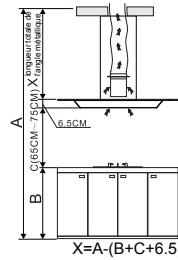
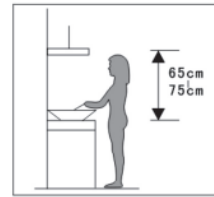


Image 1

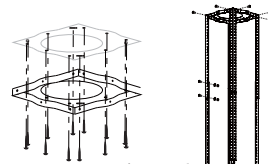


Image 2

— Veillez à bien raccorder le tube rallonge

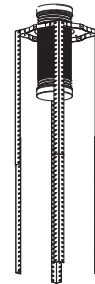


Image 3

— Utilisez 4 grandes vis tête plate ST4x8 mm pour raccorder la cheminée intérieure au support du plafond.

— Fixez la cheminée intérieure et accrochez-la au support. Voir image 4.

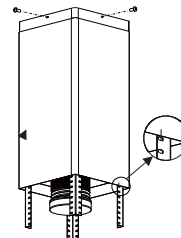
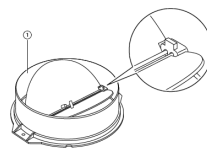


Image 4

## FR 2 / INSTALLATION DE L'APPAREIL

- Montez le clapet anti-retour sur la sortie d'air.



- Fixez le verre au corps de la hotte à l'aide des 4 vis fournies et vérifiez leur mise en place correcte. Voir Image 6.

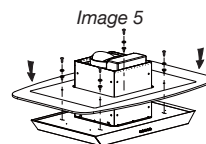


Image 5

- Saisissez la hotte et utilisez 6 grandes vis tête plate M4x10 mm pour fixer le corps de la hotte aux cornières. Voir Image 7.

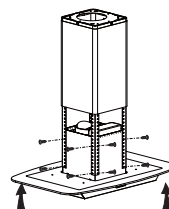


Image 6

- Raccordez le tube rallonge à la sortie d'air. Vérifiez qu'il est correctement mis en place et fixez définitivement la cheminée à l'ancrage pour terminer l'installation. Voir Image 9.

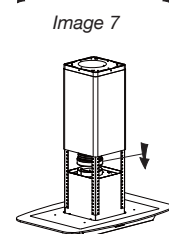


Image 7

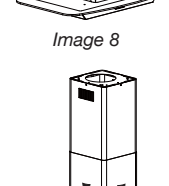


Image 8

### Conseil d'économie d'énergie

Pour une utilisation optimale de votre appareil, limitez au maximum le nombre de coudes et la longueur de la gaine.

### Remarque :

— Avant de procéder à l'installation, vérifiez que l'emplacement soit bien propre, sans restes de débris, de copeaux ou de poussière.

— L'air vicié ne doit jamais être évacué vers une cheminée en service rejetant des fumées ou des gaz de combustion. Ne pas y raccorder les conduits d'évacuation.

— Les conduits ne doivent comporter aucun coude prononcé supérieur à 120°. Évacuez l'air vicié parallèlement vers le haut et directement à l'air libre par traversée du mur extérieur.

— Une fois la hotte installée, vérifiez qu'elle soit bien à niveau, afin d'éviter l'accumulation de graisse à l'intérieur. Voir Image 10.

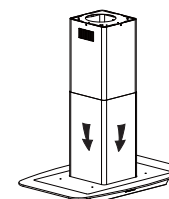


Image 9

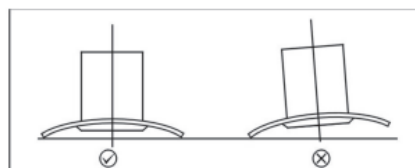
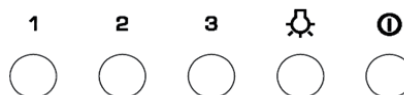


Image 10

## • UTILISATION DE LA HOTTE ASPIRANTE

Bandeau de commande. Voir *Image 11*.



1. Appuyez sur la touche “**ⓘ**”, le témoin lumineux s’allume et la hotte fonctionne par défaut en vitesse minimale. Appuyez de nouveau sur la même touche, le témoin lumineux s’éteint et toutes les fonctions de la hotte s’arrêtent, le mode veille est alors activé.

2. Appuyez sur la touche “1” pour utiliser la hotte en vitesse minimale. Le témoin lumineux s’allume. Appuyez une seconde fois sur la même touche pour arrêter la hotte.

3. Appuyez sur la touche “2” pour utiliser la hotte en vitesse moyenne. Le témoin lumineux s’allume. Appuyez une seconde fois sur la même touche pour arrêter la hotte.

4. Appuyez sur la touche “3” pour utiliser la hotte en vitesse maximale. Le témoin lumineux s’allume. Appuyez une seconde fois sur la même touche pour arrêter la hotte.

5. Appuyez sur la touche “**💡**” pour allumer les lampes. Appuyez à nouveau sur cette même touche pour les éteindre.

*Image 11*

### **Conseil d'économie d'énergie**

*Ajustez votre vitesse au mode de cuisson et au nombre de casseroles. Privilégiez les foyers arrières de votre appareil de cuisson.*

## • RETRAIT ET NETTOYAGE DES FILTRES À GRAISSE

— Vous pouvez nettoyer les filtres comme suit :  
Plongez les filtres à graisse dans de l'eau chaude (40-50 degrés) contenant du détergeant liquide et laissez tremper durant environ 3 minutes. Au besoin, frottez légèrement avec une brosse douce, en veillant à ne pas endommager les filtres.

— Ne pas utiliser de produits abrasifs, pour éviter d'endommager la hotte.

— Débranchez l'appareil avant de procéder à son nettoyage.

— Changement du filtre à charbon actif :

1. Retirez les filtres à graisse. Voir *Image 12*.
2. Insérez le filtre à charbon actif dans le logement rectangulaire prévu à cet effet sur le moteur.
3. Insérez ensuite le bord avant du filtre à charbon actif dans la fente de la hotte. Appuyez sur la languette arrière du filtre et emboîtez-le à l'arrière du logement rectangulaire. Soulevez le deux barres de fixation pour les situer à l'horizontale sur le filtre à charbon actif. Voir *Image 13*.
4. Remettez en place les filtres à graisse.
5. Procédez à l'inverse pour retirer le filtre à charbon actif.

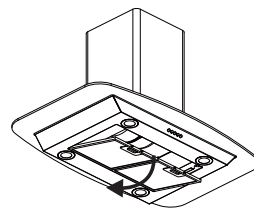


Image 12

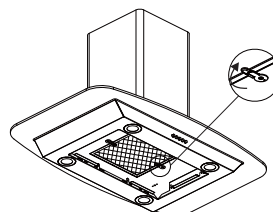


Image 13



### **Attention :**

**Les filtres à charbon actif ne sont ni lavables ni recyclables. Ils doivent être remplacés tous les quatre mois, environ en cas d'utilisation quotidienne.**

## • CHANGEMENT DE L'AMPOULE

Le système d'éclairage ne peut pas être remplacé par l'utilisateur ; en cas de dysfonctionnement, contactez le service d'assistance.

## • INSTALLATION DU DEFLECTEUR

— Montez la sortie d'air sur la DU DEFLECTEUR Voir *Image 14*.

— Montez le déflecteur à l'intérieur de la cheminée. Voir *Image 15*.

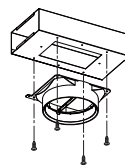


Image 14

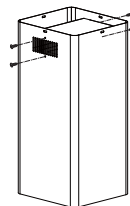


Image 15

**Attention :**

Avant tout nettoyage et entretien, mettez d'abord la hotte hors tension, soit en débranchant la prise de courant, soit en actionnant le disjoncteur/fusible.

• **ENTRETENIR L'APPAREIL**

ENTRETIEN	QUE FAIRE	PRODUITS / ACCESSOIRES À UTILISER
Enveloppe et accessoires	N'utilisez jamais de tampons métalliques, de produits abrasifs ou de brosses trop dures.	Pour nettoyer la carrosserie et le hublot d'éclairage, utilisez exclusivement des nettoyants ménagers du commerce dilués dans de l'eau, puis rincez à l'eau claire et essuyez avec un chiffon doux.
Filtre à graisse	Ce filtre retient les vapeurs grasses et les poussières. Il est l'élément assurant une part importante de l'efficacité de votre hotte. Dans le cas de taches persistantes, utilisez une crème non abrasive, puis rincez à l'eau claire.	Utilisez un nettoyant ménager du commerce, puis rincez abondamment et séchez. Ce nettoyage peut être effectué dans votre lave-vaisselle en position verticale (ne pas mettre en contact avec de la vaisselle sale ou des couverts en argent).
Filtre à charbon actif	Ce filtre retient les odeurs et doit être changé au moins une fois par an en fonction de votre utilisation. Commandez ces filtres chez votre revendeur (sous la référence indiquée sur la plaque signalétique située à l'intérieur de la hotte) et notez la date de changement.	

SYMPTOMES	SOLUTIONS
La hotte ne fonctionne pas...	Vérifiez que: <ul style="list-style-type: none"><li>• il n'y a pas de coupure de courant.</li><li>• une vitesse a été effectivement sélectionnée.</li></ul>
La hotte a un rendement insuffisant...	Vérifiez que: <ul style="list-style-type: none"><li>• la vitesse moteur sélectionnée est suffisante pour la quantité de fumée et de vapeur dégagée.</li><li>• la cuisine est suffisamment aérée pour permettre une prise d'air.</li><li>• le filtre à charbon n'est pas usagé (hotte en version recyclage).</li></ul>
La hotte s'est arrêtée au cours du fonctionnement	Vérifiez que: <ul style="list-style-type: none"><li>• il n'y a pas de coupure de courant.</li><li>• le dispositif à coupure omnipolaire ne s'est pas enclenché.</li></ul>

**1- RELATIONS CONSOMMATEURS FRANCE**

Pour en savoir plus sur nos produits ou nous contacter, vous pouvez:

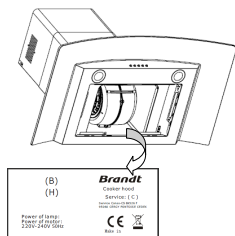
- consulter notre site : [www.brandt.fr](http://www.brandt.fr)
- nous écrire à l'adresse postale suivante :  
Service Consommateurs BRANDT  
5 avenue des Béthunes  
CS69526 SAINT OUEN L'AUMONE  
95060 CERGY PONTOISE CEDEX
- nous appeler du lundi au vendredi de 8h30 à 18h00 au :

**0 892 02 88 01** Service 0,50 € / min  
+ prix appel

Service fourni par Brandt France, S.A.S. au capital social de 100.000.000 euros  
RCS Nanterre 801 250 531.

**2- INTERVENTIONS FRANCE**

Les éventuelles interventions sur votre appareil doivent être effectuées par un professionnel qualifié dépositaire de la marque. Lors de votre appel, afin de faciliter la prise en charge de votre demande, munissez-vous des références complètes de votre appareil (référence commerciale, référence service, numéro de série). Ces renseignements figurent sur la plaque signalétique.



B : Référence commerciale  
C : Référence service  
H : Numéro de série

Vous pouvez nous contacter du lundi au samedi de 8h00 à 20h00 au :

**09 69 39 25 25** Service gratuit  
+ prix appel

**Pièces d'origine :**

Lors d'une intervention, demandez l'utilisation exclusive de pièces détachées certifiées d'origine.





Cet appareil est conforme aux règlements délégués (UE) 65/2014 et 66/2014 de la Commission Européenne, concernant les exigences d'écoconception et d'étiquetage énergétique des hottes domestiques.

	Symbole	Valeur	Unité
Marque	<b>Brandt</b>		
Référence du produit	<b>BHI1944IX</b>		
Consommation annuelle d'énergie	AEC	26,7	kWh/annum
Index d'efficacité énergétique	EEi	44,8	-
Index d'efficacité fluidodynamique	FDE	32,7	-
Index d'efficacité lumineuse	LE	30,8	-
Index d'efficacité de filtration	GFE	82,0	-
Facteur d'accroissement dans le temps	$f$	0,8	-
Débit d'air maximum de la hotte	$Q_{max}$	536,4	m <sup>3</sup> /h
Débit d'air au point de rendement maximal	$Q_{BEP}$	305,5	m <sup>3</sup> /h
Pression d'air au point de rendement maximal	$P_{BEP}$	283	P
Consommation d'énergie au point de rendement maximal	$W_{BEP}$	73,4	W
Consommation d'énergie du système d'éclairage	$W_L$	7,2	W
Eclairage moyen du système d'éclairage	$E_{middle}$	222	Lux/W
Consommation d'énergie à l'arrêt	$P_o$	--	W
Consommation d'énergie en veille	$P_s$	0,34	W
Débit d'air à la vitesse maximale en usage normal	-	536,4	m <sup>3</sup> /h
Débit d'air à la vitesse minimale en usage normal	-	186,7	m <sup>3</sup> /h
Débit d'air en mode intensif ou boost	-	--	m <sup>3</sup> /h
Emission acoustique à la vitesse maximale en usage normal	-	65	dB(LWA)
Emission acoustique à la vitesse minimale en usage normal	-	44	dB(LWA)
Emission acoustique en mode intensif	-	--	dB(LWA)

1 / INFORMAÇÕES DESTINADAS AO UTILIZADOR	
• Instruções de segurança _____	35
• Protecção do ambiente _____	41
• Descrição do aparelho _____	42
2 / INSTALAÇÃO DO SEU APARELHO	
• Instalação do seu extractor _____	43
3 / UTILIZAÇÃO DO SEU APARELHO	
• Para usar o seu extractor de cozinha _____	45
4 / CUIDADO E LIMPEZA DO SEU APARELHO	
• Substituição e limpeza dos filtros anti-gordura _____	46
• Substituição da lâmpada _____	46
• Instalação da saída T-Sharp _____	46
• Manutenção do seu aparelho _____	47
5 / ANOMALIAS DE FUNCIONAMENTO _____	48
6 / SERVIÇO TÉCNICO _____	48

*Com o objectivo de melhorar constantemente os nossos produtos, reservamo-nos o direito de modificar as respectivas características técnicas, funcionais ou estéticas por motivos ligados a avanços técnicos.*



**Importante:**

*Antes de colocar o seu aparelho em funcionamento, leia atentamente este manual de instalação e utilização para se familiarizar mais rapidamente possível com o seu funcionamento.*

**Importante**

*Guarde este guia de utilização junto do aparelho. Se o aparelho for vendido ou cedido a outra pessoa, tenha o cuidado de remeter igualmente o manual de utilização. Leia estas recomendações antes de instalar e utilizar o aparelho. Estas recomendações foram redigidas para a sua segurança e a segurança dos outros.*

**Segurança e precauções importantes**

Este manual está igualmente disponível no site Internet da marca Brandt.

Queira tomar conhecimento destes conselhos antes de instalar e utilizar o seu aparelho. Estes foram redigidos para a sua segurança e a dos outros. Conserve este manual de utilização com o seu aparelho. Se o aparelho for vendido ou cedido a uma outra pessoa, certifique-se de entregar junto o manual de utilização.

- Para o melhoramento constante dos nossos produtos, reservamo-nos o direito de introduzir nas características técnicas, funcionais ou estéticas todas as modificações de características ligadas à evolução técnica.
- Para encontrar facilmente no futuro as referências do seu aparelho, aconselhamos anotá-las na página “Serviço aos Consumidores”.

## **Precauções importantes**

- Este aparelho foi concebido para ser utilizado por particulares no seu lugar de habitação. Não o utilizar para fins comerciais ou industriais ou para outros objetivos diferentes daqueles para os quais foi concebido.
- À receção do aparelho, desembale-o ou faça-o desembalar imediatamente. Verifique o seu aspeto geral. Faça as eventuais reservas por escrito no formulário de entrega, do qual deverá guardar um exemplar.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças de ao menos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou desprovidas de experiência ou de conhecimentos, se estas forem corretamente vigiadas, ou se lhes tiverem sido dadas instruções relativas à utilização do aparelho com toda a segurança e os riscos incorridos tiverem sido compreendidos. Crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a conservação pelo utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem vigilância.

- **Atenção:** As partes acessíveis deste aparelho podem ficar quentes quando for utilizado com aparelhos de cozimento. Riscos

### **Riscos elétricos**

- Antes de aceder aos terminais de ligação, todos os circuitos de alimentação elétrica devem ser desconectados. Se o cabo elétrico estiver deteriorado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço pós-venda ou por uma pessoa de qualificação similar, para evitar um perigo.
- Para o desligamento, pode-se prever uma tomada de eletricidade acessível ou incorporar um interruptor nas canalizações fixas, conforme as regras de instalação.
- Não modifique nem tente modificar as características deste aparelho. Isto constituiria um perigo para você.
- As reparações devem ser efetuadas exclusivamente por um especialista autorizado.
- Desconecte sempre o exaustor antes de proceder à sua limpeza ou conservação.

- Nunca utilize aparelhos a vapor ou a alta pressão para limpar o seu aparelho (exigências relativas à segurança elétrica).
- Para o desligamento, pode-se prever uma tomada de eletricidade acessível ou incorporar um interruptor nas canalizações fixas, conforme as regras da instalação.
- Não modifique nem tente modificar as características deste aparelho. Isto constituiria um perigo para você.
- As reparações devem ser efetuadas exclusivamente por um especialista autorizado.
- Desconecte sempre o exaustor antes de proceder à sua limpeza ou conservação.
- Nunca utilize aparelhos a vapor ou a alta pressão para limpar o seu aparelho (exigências relativas à segurança elétrica)

### **Risco de asfixia**

- As regulamentações referentes à evacuação do ar devem ser respeitadas. O ar não deve ser enviado a um conduto utilizado para evacuar fumos de aparelhos que utilizem gás ou um outro combustível (não se aplica

aos aparelhos qui difundem unicamente ar no local).

- Uma ventilação conveniente do local deve ser prevista quando um exaustor de cozinha é utilizado simultaneamente a aparelhos que utilizam gás ou um outro combustível (não se aplica aos aparelhos que difundem unicamente ar no local).

### **Riscos de incêndio**

- É proibido flambar alimentos ou fazer funcionar lumes a gás sem um recipiente de cozedura, sob o exaustor (as chamas aspiradas arriscariam deteriorar o aparelho).

- As frituras efetuadas sob o aparelho devem ser objeto de uma vigilância constante. Azeites e gorduras levados a temperaturas muito elevadas podem inflamar.

- Respeite a frequência de limpeza e de substituição dos filtros. A acumulação de depósitos de gordura pode ocasionar um incêndio.

- O funcionamento acima de um lume de combustível (madeira, carvão) não é autorizado.

- Quando o exaustor de cozinha é colocado acima de um aparelho a gás, a distância mínima entre o topo da placa de cozinha e a parte inferior do exaustor deve ser de ao menos 70 cm. Se as instruções da placa de cozinha instalada sob o exaustor especificarem uma distância superior a 70 cm, esta distância deve ser respeitada.

**Atenção**

*No caso de a cozinha ser aquecida com um aparelho ligado a uma chaminé (ex.: fogão de sala), é necessário instalar o exaustor na sua versão de reciclagem. Não utilize o exaustor sem os filtros cassete.*

*Dever-se-á prever uma ventilação adequada da cozinha sempre que o exaustor seja utilizado simultaneamente com aparelhos que utilizam gás ou outro combustível qualquer.*



**• PROTECÇÃO DO AMBIENTE**

— Os materiais e embalagem deste aparelho são recicláveis. Por isso, participe na reciclagem dos mesmos e contribua, assim, para a protecção do ambiente, depositando-os nos contentores municipais previstos para este efeito.

— Este aparelho também contém muitos materiais recicláveis. Por esta razão, está marcado com este símbolo a fim de lhe indicar que os aparelhos usados não devem ser misturados com os restantes resíduos. A reciclagem dos aparelhos organizada pelo fabricante será, pois, efectuada nas melhores condições possíveis, de acordo com a directiva europeia 2002/96/CE sobre os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Consulte a sua câmara municipal ou o revendedor de forma a encontrar os pontos de recolha para aparelhos utilizados mais próximos de sua casa.



— Agradecemos, desde já, a sua colaboração na protecção do ambiente.

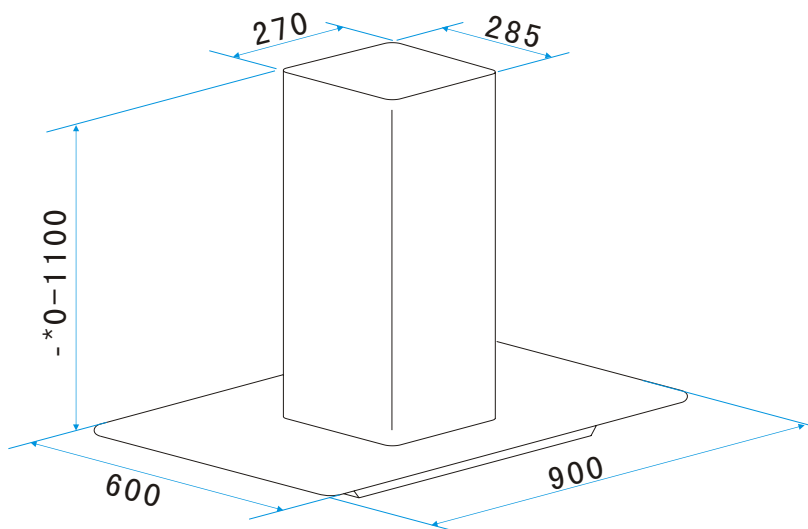
**Atenção**

*A instalação do exaustor é reservada aos instaladores e técnicos qualificados.*

**Atenção**

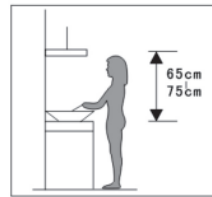
*Antes da primeira utilização do filtro cassete, retire a película de protecção.*

• DESCRIÇÃO DO APARELHO

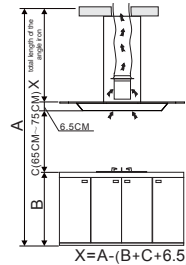


### • INSTALAÇÃO DO SEU EXTRACTOR

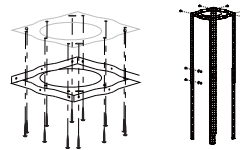
— O tecto deve conseguir suportar pelo menos 40 Kg de peso e a espessura do tecto deve ser de pelo menos  $\geq 30\text{MM}$  (ver *Imagem 2*). Faça um orifício redondo de  $1^{\circ}170\text{mm}$  no tecto.



— Junto ao painel de suporte, faça 12 orifícios no tecto, ver *Imagem 2*. Serão usadas 12 unidades de parafusos grandes de cabeça achatada  $\text{ST6}^{\circ}40\text{mm}$  para fixar o painel de suporte no tecto e, posteriormente, 8 unidades de parafusos  $\text{M4}^{\circ}10$  e uma porca  $\text{M4}$  com uma junta para ligar o ângulo ao painel de suporte, ver *Imagem 1*, calculando o comprimento do ângulo, assim como 16 unidades de parafusos grandes de cabeça achatada  $\text{M4}^{\circ}10$  e uma porca  $\text{M4}$  com uma junta para ligar o ângulo a outro ângulo (o comprimento sobreposto do ângulo não pode ser inferior a  $100\text{MM}$ )

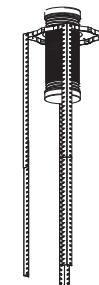


*Imagem 1*



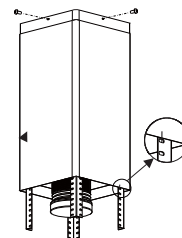
*Imagem 2*

— Permita que um dos lados da tubagem extensível fique por fora através do orifício de  $170\text{MM}$ , ver *Imagem 3*.



*Imagem 3*

— Serão usadas 4 unidades de parafusos grandes de cabeça achatada  $\text{ST4}^{\circ}8$  para ligar a parte interior da chaminé ao painel de suporte. Um deles será colocado no exterior da chaminé e serão usados dois ganchos para fixar o exterior da chaminé até à próxima instalação, ver *Imagem 4*.



*Imagem 4*

— Monte a aba em V na saída de ar

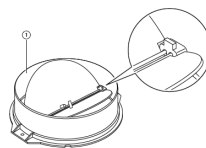


Imagem 5

— Ajuste os 4 parafusos de vidro para comprovar se o vidro e o corpo do exaustor de cozinha estão ligados e fixados correctamente, ver Imagem 6.

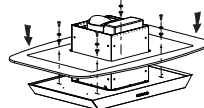


Imagem 6

— Apoie o exaustor e utilize 6 unidades de parafusos grandes de cabeça achatada M4\*10 para ligar o corpo do exaustor ao ângulo, ver Imagem 7.

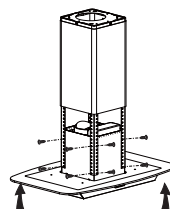


Imagem 7

— Coloque a tubagem extensível na saída. A seguir, certifique-se de que tudo está correctamente ligado, coloque o gancho a partir do exterior da chaminé e a instalação estará concluída, ver Imagem 9.

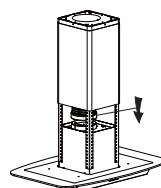


Imagem 8

 **Conselho de economia de energia**

Para uma ótima utilização do seu aparelho, limitar ao máximo o número de curvas e o comprimento da manga.

 **Nota**

— Antes de proceder à instalação, certifique-se de que a zona está limpa para evitar a sucção dos restos das aparas de madeira e pó.

— Não pode utilizar o mesmo tubo de ventilação de ar que outro aparelho como, por exemplo, uma tubagem de gás, um tubo temperado ou um tubo de ar quente.

— A curvatura do tubo de ventilação deverá ser de  $\leq 120^\circ$ , em paralelo ou no ponto de início e deverá estar ligado a uma parede exterior.

— Depois da instalação, certifique-se de que o extractor está nivelado para evitar que se acumule gordura na parte final. Ver Imagem 10.

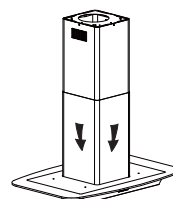


Imagem 9

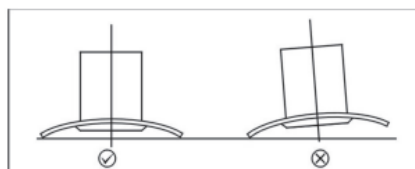
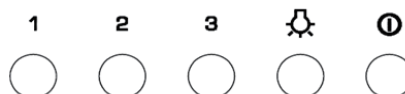


Imagem 10

**• PARA USAR O SEU EXTRACTOR DE COZINHA**

Como usar o painel de controlo. Ver *Imagem 11*.



*Imagem 11*

1. Pressione o botão “**1**”, sua luz indicadora interna acende, o motor está funcionando em baixa velocidade e sua luz indicadora acende. Pressione o botão “**1**” novamente, a luz indicadora apagará. Todas as funções do exaustor serão fechadas, o exaustor entra em modo de espera.
2. Pressione o botão “1”, sua luz indicadora interna acende, o motor está funcionando em baixa velocidade. Pressione o botão novamente, o motor pára.
3. Pressione o botão “2”, sua luz indicadora interna acende, o motor está funcionando em velocidade média. Pressione o botão novamente, o motor pára.
4. Pressione o botão “3”, sua luz indicadora interna acende, o motor está funcionando em alta velocidade. Pressione o botão novamente, o motor pára.
5. Pressione o botão “**engrenagem**”, ambas as luzes começam a brilhar. Pressione o botão novamente, as luzes são desligadas.

** Conselho de economia de energia**

*Ajustar a sua velocidade ao modo de cozedura e ao número de caçarolas. Privilegiar os lumes traseiros do seu aparelho de cozedura*

### • SUBSTITUIÇÃO E LIMPEZA DOS FILTROS ANTI-GORDURA

- Retire os filtros tal como indicado na *Imagem 12*
- Pode limpar o filtro tal como descrito a seguir:
  1. Deixe-o de molho durante cerca de 3 minutos em água quente (40-50 graus) com um produto desengordurante e a seguir escove-o suavemente com uma escova macia. Não exerça demasiada pressão para evitar danos.
- Não use um detergente abrasivo, já que danificaria o extractor.
- Certifique-se de que o extractor está desligado antes de o limpar.
- Instalação do filtro de carvão:
  1. Retire o filtro Al, ver *Imagem 12*.
  2. Coloque o filtro de carvão no orifício rectangular, fixando-o sobre o motor.
  3. A seguir, introduza o rebordo frontal de carvão na ranhura do extractor de cozinha. Desça o rebordo posterior do filtro de carvão até este encaixar no seu devido lugar na parte posterior do orifício rectangular. Eleve as duas barras de fixação até que esteja de modo horizontal sobre o filtro de carvão. Ver *Imagem 13*.
  4. Volte a colocar o filtro na sua posição.
  5. Faça o procedimento inverso para retirar o filtro de carvão.

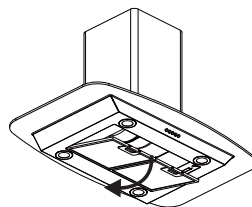


Imagem 12

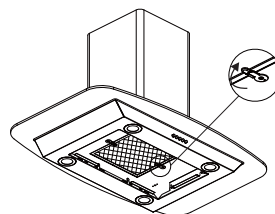


Imagem 13

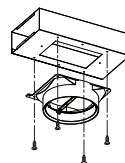


Imagem 14



#### **Advertência**

**O carvão vegetal não pode ser lavado nem reciclado. Deverá substituí-lo pelo menos a cada quatro meses.**

### • SUBSTITUIÇÃO DA LÂMPADA

O sistema de iluminação não pode ser substituído pelo utilizador, em caso de mau funcionamento, entre em contacto com o serviço de assistência.

### • INSTALAÇÃO DA SAÍDA T-SHARP

- Fixe a saída de ar e a T-sharp, ver *Imagem 14*.
- Fixe a saída T-sharp na parte interior da chaminé, ver *Imagem 15*.

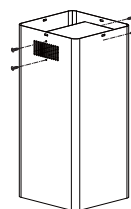


Imagem 15

**Advertência**

Antes de fazer qualquer trabalho, a fonte de alimentação eléctrica do extractor deve estar desligada, quer seja desligando-a da corrente ou usando um disjuntor.

- **MANUTENÇÃO DO SEU APARELHO**

MANUTENÇÃO	O QUE FAZER	PRODUTOS / ACESSÓRIOS QUE DEVE USAR
Parte superior (superfície) e acessórios	Nunca use esfregões metálicos, produtos abrasivos ou escovas demasiado duras.	Para limpar o corpo e o orifício de ignição deverá usar produtos de limpeza de utilização doméstica diluídos em água e a seguir enxaguar usando água limpa, secando posteriormente com um pano macio.
Cartucho de filtro	Este filtro retém vapores de gordura e pó. Este componente tem um papel importante para garantir a eficácia do seu extractor. No caso de manchas resistentes, use um creme não abrasivo e enxagúe posteriormente com água limpa.	Utilize um produto de limpeza de utilização doméstica e a seguir enxagúe abundantemente com água e seque. Estes filtros podem ser limpos na posição vertical na sua máquina de lavar loiça. <b>(Não deixe que entrem em contacto com pratos sujos ou baixela de prata).</b>
Filtro de carvão activado	Este filtro retém odores e deve ser substituído pelo menos uma vez por ano, dependendo do nível de utilização. Deverá pedir estes filtros ao seu distribuidor (indicando a referência apresentada na placa de identificação que se encontra no interior do extractor) e tome nota da data de substituição do filtro.	

SINTOMAS	SOLUÇÕES
O exaustor não funciona...	Verificar se: <ul style="list-style-type: none"> <li>• não há um corte de electricidade.</li> <li>• foi realmente seleccionada uma velocidade.</li> </ul>
O rendimento do exaustor é insuficiente...	Verificar se: <ul style="list-style-type: none"> <li>• a velocidade do motor seleccionada é suficiente para a quantidade de fumo e vapor libertada.</li> <li>• a ventilação da cozinha é suficiente para permitir a entrada de ar.</li> <li>• o filtro de carvão não está gasto (exaustor na versão de reciclagem).</li> </ul>
O exaustor parou durante o seu funcionamento	Verificar se: <ul style="list-style-type: none"> <li>• não há um corte de electricidade.</li> <li>• o dispositivo de corte ominoplar não se activou.</li> </ul>

As intervenções de que o aparelho necessite devem ser realizadas

- pelo revendedor;
- por outro profissional qualificado autorizado pela marca.

Ao chamá-los, indique a referência completa do seu aparelho (modelo, tipo e número de série). Estas informações figuram na placa de identificação fixada no aparelho.



Este aparelho está conforme os regulamentos delegados (UE) 65/2014 e 66/2014 da Comissão europeia sobre os requisitos de eco design e etiquetas energéticas de campânulas domésticas.

	Símbolo	Valor	Unidade
Marca	<b>Brandt</b>		
Número do modelo	<b>BHI1944IX</b>		
Consumo energético anual	AEC	26,7	kWh/annum
Índice de eficiência energética	EEi	44,8	-
Índice de eficiência dinâmica do fluido	FDE	32,7	-
Índice de eficiência de iluminação	LE	30,8	-
Eficiência de filtragem de gordura	GFE	82,0	-
Fator de aumento de tempo	<i>f</i>	0,8	-
Fluxo de ar volumétrico máximo da campânula	$Q_{max}$	536,4	m <sup>3</sup> /h
Fluxo de ar volumétrico no melhor ponto de eficiência	$Q_{BEP}$	305,5	m <sup>3</sup> /h
Pressão estática no melhor ponto de eficiência	$P_{BEP}$	283	P
Consumo energético no melhor ponto de eficiência	$W_{BEP}$	73,4	W
Consumo de potência nominal do sistema de iluminação	$W_L$	7,2	W
Iluminação média do sistema de iluminação	$E_{middle}$	222	Lux/W
Consumo energético em modo desligado	$P_o$	--	W
Consumo energético em modo standby	$P_s$	0,34	W
Fluxo de ar volumétrico na posição de velocidade máxima, no modo Normal	-	536,4	m <sup>3</sup> /h
Fluxo de ar volumétrico na posição de velocidade mínima, no modo Normal	-	186,7	m <sup>3</sup> /h
Fluxo de ar volumétrico no modo Intensivo/Impulso	-	--	m <sup>3</sup> /h
Emissões de potência sonora na posição de velocidade máxima, no modo Normal	-	65	dB(LWA)
Emissões de potência sonora na posição de velocidade mínima, no modo Normal	-	44	dB(LWA)
Emissões de potência sonora no modo Intensivo/Impulso	-	--	dB(LWA)

1 / WAS DER BENUTZER BEACHTEN SOLLTE	
• Hinweise für die Sicherheit _____	51
• Hinweise zum Schutz der Umwelt _____	57
• Beschreibung des Geräts _____	58
2 / INSTALLATION DES GERÄTS	
• Installation des Dunstabzugshaube _____	59
3 / BENUTZUNG IHRES GERÄTS	
• Für die Benutzung ihrer Dunstabzugshaube _____	61
4 / INSTANDHALTUNG UND REINIGUNG DES GERÄTS	
• Wechsel und Reinigung des Anti-Fett- Filters _____	62
• Installation des Aktivkohlefilters _____	62
• Austausch der Glühbirne _____	62
• Installation des T-Sharp Abzug _____	62
• Instandhaltung ihres Geräts _____	63
5 / ANOMALIEN IM BETRIEB _____	64
6 / TECHNISCHER KUNDENDIENST _____	64

*Mit dem Ziel die konstante Verbesserung unserer Produkte zu gewährleisten, behalten wir uns das Recht vor, an ihnen Änderungen der technischen Eigenschaften oder am Design vorzunehmen, die einen technischen Fortschritt bedeuten.*



**Wichtig:**

**Lesen Sie die Anleitung für die Installation und Benutzung bitte aufmerksam durch, bevor Sie dieses Produkt in Betrieb nehmen, um sich so schnell wie möglich mit seiner Funktionsweise vertraut zu machen.**

**Wichtig**

*Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung mit dem Gerät auf. Wenn Sie es verkaufen oder an eine andere Person weiter geben, versichern Sie sich darüber, dass auch das Handbuch zur Bedienung beiliegt. Lesen Sie bitte diese Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät anschließen oder benutzen. Sie wurden für Ihre Sicherheit und für die der Allgemeinheit verfasst.*

**Wichtige Sicherheits- und  
Vorsichtsmaßnahmen**

Diese Gebrauchsanleitung steht auch auf der Website der Marke Brandt zur Verfügung.

Bitte nehmen Sie vor der Installierung und Nutzung dieses Geräts die hierin enthaltenen Hinweise zur Kenntnis. Sie wurden für Ihre Sicherheit und die Sicherheit anderer abgefasst. Bitte bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung mit Ihrem Gerät auf. Sollte das Gerät einer anderen Person verkauft oder überlassen werden, müssen Sie sich vergewissern, dass dies nur in Begleitung der Gebrauchsanleitung erfolgt.

- Da wir darum bemüht sind, unsere Produkte kontinuierlich zu verbessern, behalten wir uns das Recht vor, ihre technischen, betrieblichen oder ästhetischen Eigenschaften auf der Grundlage der technischen Entwicklung nach Belieben zu verändern.

- Damit Sie die Kenndaten Ihres Geräts in Zukunft problemlos wiederfinden, raten wir Ihnen, sie auf der Seite "Kundendienst" dieser Gebrauchsanleitung zu notieren.

### **Wichtige Vorsichtsmaßnahmen**

- Dieses Gerät wurde für die private Nutzung im Haushalt entwickelt. Verwenden Sie es deshalb nicht zu gewerblichen oder industriellen oder zu anderen als den bestimmungsgemäßen Zwecken.

- Wir raten Ihnen, das Gerät bei Erhalt sofort auszupacken oder auspacken zu lassen. Überprüfen Sie sein allgemeines Erscheinungsbild, machen Sie eventuelle Vorbehalte schriftlich auf dem Lieferschein geltend und behalten Sie hiervon ein Exemplar.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten ohne spezifische Erfahrungen oder Kenntnisse für die Nutzung dieses Geräts verwendet werden, wenn sie dabei beaufsichtigt werden oder die notwendigen Hinweise für die sichere Verwendung des

Geräts und die hiermit verbundenen Risiken erhalten und diese verstanden haben. Es ist darauf zu achten, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Die Wartung oder Reinigung des Geräts darf nicht durch Kinder ohne die Aufsicht Erwachsener erfolgen.

- **Achtung:** Die zugänglichen Teile dieses Geräts können heiß werden, wenn es mit Kochgeräten verwendet wird.

### **Elektrische Risiken**

- Die Stromversorgung muss vor Eingriffen an den Anschlussklemmen unterbrochen werden. Ist das Stromversorgungskabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgewechselt werden, um sämtliche Risiken auszuschalten.

- Eine Unterbrechung der Stromversorgung kann mit Hilfe eines von außen zugänglichen Netzsteckers oder durch den sachgemäßen Einbau eines Schalters in den ortsfesten Leitungen gewährleistet werden.

- Versuchen Sie nicht, die Kenndaten dieses Geräts zu verändern. Dies wäre mit Risiken für Sie verbunden.

- Reparaturen dürfen ausschließlich von zugelassenen Fachleuten vorgenommen werden.
- Unterbrechen Sie vor der Reinigung oder Wartung der Abzugshaube immer die Stromversorgung.
- Verwenden Sie (aufgrund der Anforderungen zur Gewährleistung der elektrischen Sicherheit) zur Reinigung Ihres Geräts nie Dampf- oder Hochdruckgeräte.
- Eine Unterbrechung der Stromversorgung kann mit Hilfe eines von außen zugänglichen Netzsteckers oder durch den sachgemäßen Einbau eines Schalters in den ortsfesten Leitungen gewährleistet werden
- Versuchen Sie nicht, die Kenndaten dieses Geräts zu verändern. Dies wäre mit Risiken für Sie verbunden.
- Reparaturen dürfen ausschließlich von zugelassenen Fachleuten vorgenommen werden.
- Unterbrechen Sie vor der Reinigung oder Wartung der Abzugshaube immer die Stromversorgung.

- Verwenden Sie (aufgrund der Anforderungen zur Gewährleistung der elektrischen Sicherheit) zur Reinigung Ihres Geräts nie Dampf- oder Hochdruckgeräte.

### **Erstickungsgefahr**

- Die für den Luftabzug geltenden Regelungen müssen eingehalten werden. Es darf keine Luft in Leitungen abgeführt werden, die dem Abzug von Rauch aus Geräten dienen, für deren Betrieb Gase oder andere Brennstoffe zum Einsatz kommen (dies gilt nicht für Geräte, die nur Luft in den Raum ableiten).
- Es ist eine geeignete Raumbelüftung vorzusehen, wenn eine Küchenabzugshaube gleichzeitig mit Gas oder andere Brennstoffe verwendenden Geräten verwendet wird (dies gilt nicht für Geräte, die nur Luft in den Raum ableiten).

### **Brandgefahr**

- Es ist verboten, unter der Abzugshaube Lebensmittel zu flambieren oder Gaskocher ohne Kochgefäße zum Einsatz zu bringen (die angesaugten Flammen könnten das Gerät beschädigen).

- Das Frittieren unter dem Gerät darf nur unter ständiger Aufsicht erfolgen. Auf sehr hohe Temperaturen erhitzte Öle und Fette können Feuer fangen.
- Das Reinigen und Wechseln der Filter muss im empfohlenen Rythmus erfolgen. Ein Ansammeln von Fett ist mit einem Brandrisiko verbunden.
- Der Betrieb des Geräts über einem Brennstoffherd (Holz, Kohle, usw.) ist nicht zulässig.
- Wird die Abzugshaube über ein Gasgerät angebracht, ist ein Mindestabstand zwischen der Kochfläche und der Unterseite der Abzugshaube von 70 cm einzuplanen. Falls in der Gebrauchsanleitung der unter der Abzugshaube installierten Kochfläche ein größerer Abstand als 70 cm empfohlen wird, ist dieser zu berücksichtigen.

**Achtung**

*Wenn in der Küche ein Heizgerät betrieben wird, dass ebenfalls an das Abzugsrohr angeschlossen wird (zum Beispiel eine Etagenheizung), muss die Dunstabzugshaube in der Umluftfunktion betrieben werden. Benutzen Sie die Dunstabzugshaube nicht ohne die ModulfILTER. Sorgen Sie stets für eine ausreichende Lüftung des Raums, wenn die Dunstabzugshaube zur gleichen Zeit mit anderen Geräten betrieben wird, die mit Gas oder anderen Heizstoffen arbeiten.*



**• SCHUTZ DER UMWELT**

– Die Materialien zur Verpackung dieses Geräts können recycelt werden. Nehmen Sie am Recycling teil und helfen Sie uns, die Umwelt zu schützen, indem Sie sie in die Behälter ihrer Gemeinde werfen, die extra dafür vorgesehen sind.

– Auch das Gerät wurde mit recycelbaren Materialien hergestellt, weshalb es mit diesem Logo versehen ist. Das zeigt an, dass derlei Geräte nicht mit anderem Müll zusammen entsorgt werden sollten. Wenn Sie so handeln, wird das Recycling der Geräte durch den Hersteller unter den best möglichen Bedingungen realisiert, gemäß der europäischen Richtlinie: 2002/96/CE über die Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten. Setzen Sie sich bitte mit Ihrer Gemeinde oder dem Geschäft in Verbindung, in dem Sie das Gerät erworben haben, um zu erfahren, wo die nächstgelegenen Punkte zur Entsorgung zu finden sind.



– Wir bedanken uns bei Ihnen für die Unterstützung für den Schutz der Umwelt.

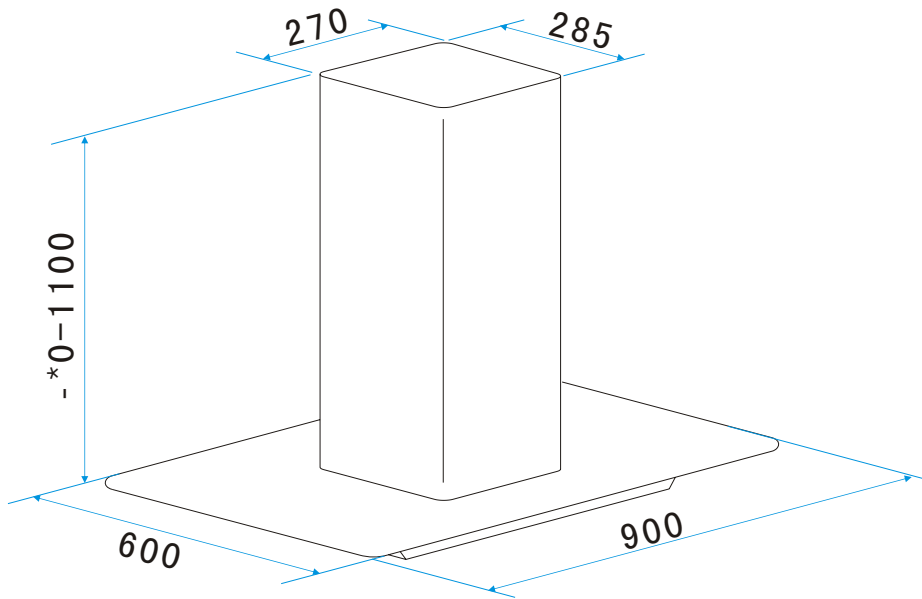
**Achtung**

*Der Anschluss darf nur von qualifizierten Installateuren und Technikern durchgeführt werden.*

**Achtung**

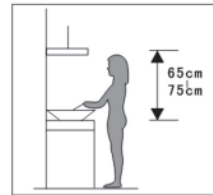
*Bevor Sie den Modulfilter zum ersten Mal benutzen, ziehen Sie die Schutzfolie ab.*

• *BESCHREIBUNG DES GERÄTS*



### • INSTALLATION DES DUNSTABZUGSHAUBE

– Die Decke muss wenigstens ein Gewicht von 40 Kg tragen können und die Dicke des Materials muss mindestens 30mm betragen (siehe *Abbildung 2*). Sägen Sie ein rundes Loch mit 1\*170mm in die Decke.



– Es werden 12 große Flachkopfschrauben ST6\*40mm benutzt, um den Hängeschrank an der Decke zu befestigen und danach 8 Schrauben M4\*10 und eine Mutter M4 mit einem Dichtungsring, um den Stahlwinkel im Hängeschrank zu befestigen (siehe *Abbildung 1*), wobei die Länge des Winkels berechnet werden muss, sowie 16 große Flachkopfschrauben M4\*10 und eine Mutter M4 mit einem Dichtungsring zur Befestigung eines weiteren Stahlwinkels am Winkel (die Überlappung der Winkellänge darf nicht kleiner als 100mm sein).

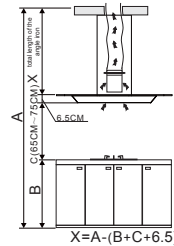


Abbildung 1

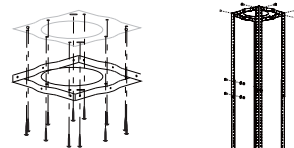


Abbildung 2

– Setzen Sie ein Ende des verlängerbaren Rohrs so in die Öffnung von 170mm ein, dass es übersteht (siehe *Abbildung 3*).

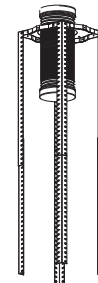


Abbildung 3

– Es werden 4 große Flachkopfschrauben ST4\*8 benutzt, um das Innere Teil der Abdeckung des Abzugsrohrs am Hängeschrank zu befestigen. Eine davon wird benutzt, um den inneren Teil der Abdeckung im Hängeschrank zu befestigen und dazu werden zwei Haken benutzt, um den äußeren Teil der Abzugsabdeckung bis zum nächsten Schritt der Montage zu fixieren (siehe *Abbildung 4*).

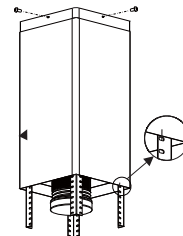


Abbildung 4

## DE 2 / INSTALLATION DES GERÄTS

– Montieren Sie die V-Klappe am Luftauslass

– Justieren Sie die 4 Schrauben für das Glas, um zu prüfen, ob das Glas und der Korpus der Dunstabzugshaube verbunden und korrekt befestigt sind (siehe *Abbildung 6*).

– Setzen Sie die Dunstabzugshaube an und benutzen Sie 6 große Flachkopfschrauben M4\*10, um den Korpus der Abzugshaube am Winkel zu befestigen (siehe *Abbildung 7*).

– Setzen Sie das verlängerbare Rohr auf den Ausgang auf. Danach versichern Sie sich darüber, dass alles korrekt durchgeführt wurde. Danach nehmen Sie die Haken von dem äußeren Teil der Abdeckung des Abzugsrohrs ab und die Montage ist beendet (siehe *Abbildung 9*).

### **Energiespartipp**

Um Ihr Gerät optimal zu nutzen, beschränken Sie die Anzahl der Krümmer und die Rohrlänge.

### **Hinweis**

– **Bevor Sie mit dem Anschluss beginnen, versichern Sie sich darüber, dass die Haube sauber ist, um das Ansaugen von Holzspänen oder Staub und Staub zu verhindern.**

– **Es kann nicht der gleiche Abzug für die Dunstabzugshaube benutzt werden, an dem schon ein anderes Gerät angeschlossen ist, wie eine Gasheizung ein Wärmerohr oder ein Warmluftrohr.**

– **Der Rohrwinkel zur Belüftung muss  $\leq 120^\circ$  sein, parallel geführt werden oder höher als der Ausgangspunkt liegen und zur Außenwand geführt werden.**

– **Versichern Sie sich nach der Montag, dass die Dunstabzugshaube im Wasser ist, um die Akkumulation von Fett an einer Stelle zu vermeiden (siehe *Abbildung 10*).**

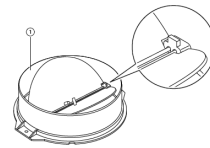


Abbildung 5

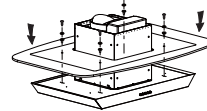


Abbildung 6

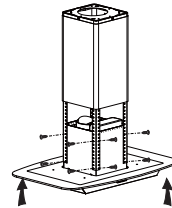


Abbildung 7

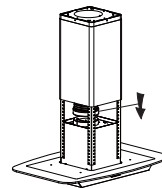


Abbildung 8

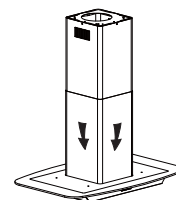


Abbildung 9

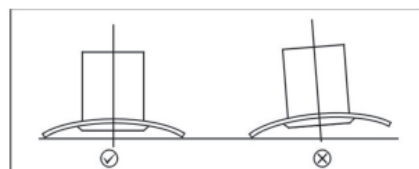
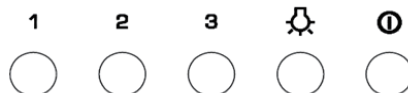



Abbildung 10

**• FÜR DIE BENUTZUNG IHRER DUNSTABZUGSHAUBE**

Wie man die Steuerung benutzt (siehe *Abbildung 11*)



*Abbildung 11*

1. Drücken Sie die Taste “**I**”, ihre innere Kontrollleuchte leuchtet, der Motor läuft mit niedriger Geschwindigkeit und ihre Kontrollleuchte ist hell
2. Drücken Sie die Taste “1”, deren innere Kontrollleuchte hell ist, der motor läuft mit niedriger Geschwindigkeit. Drücken Sie die Taste erneut, der motor stoppt.
3. Drücken Sie die Taste “2”, deren innere Kontrollleuchte hell ist, der motor läuft mit mittlerer Geschwindigkeit. Drücken Sie die Taste erneut, der motor stoppt.
4. Drücken Sie die Taste “3”, deren innere Kontrollleuchte hell ist, der motor läuft mit hoher Geschwindigkeit. Drücken Sie die Taste erneut, der motor stoppt.
5. Drücken Sie die Taste “”, beide lichter beginnen hell. Drücken Sie die Taste erneut, das licht wird ausgeschaltet.

**Energiespartipp**

*Passen Sie Ihre Geschwindigkeit an den Garmodus und die Anzahl der Kochtöpfe an. Nutzen Sie bevorzugt die hinteren Herdplatten.*

### • WECHSEL UND REINIGUNG DES ANTI-FETT-FILTERS

– Nehmen Sie die Filter heraus, wie es in der *Abbildung 12* gezeigt wird.

– Der Filter wird so gereinigt, wie es in der Folge beschrieben wird:

1. Weichen Sie ihn für etwa 3 Minuten in heißem Wasser (40–50 Grad) mit einem Fett lösenden Spülmittel ein und bürsten Sie ihn sanft mit einer weichen Bürste ab. Üben Sie bitte nicht zu starken Druck aus, um Schäden zu vermeiden.

– Bitte benutzen Sie keine kratzenden Reiniger, denn Sie können die Dunstabzugshaube beschädigen.

– Versichern Sie sich darüber, dass die Dunstabzugshaube abgeschaltet ist, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.

– Montage des Aktivkohlefilters:

1. Nehmen Sie den AI - Filter ab (*Abbildung 12*).

2. Setzen Sie den Aktivkohlefilter in die rechteckige Öffnung ein und befestigen ihn am Motor.

3. Danach setzen Sie den vorderen Rand des Aktivkohlefilters in der Nut der Dunstabzugshaube ein. Senken Sie den hinteren Rand des Aktivkohlefilters ab, bis er mit einem Klick in seiner Position der rechteckigen Öffnung sitzt. Heben Sie die beiden Befestigungsschienen an und bringen Sie sie in eine horizontale Position über den Aktivkohlefilter. Siehe *Abbildung 13*.

4. Setzen Sie den AI - Filter wieder an seine Position.

5. Führen Sie den Vorgang in umgekehrter Richtung aus, um den Kohlefilter zu demontieren.

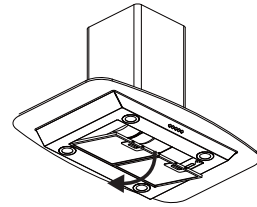


Abbildung 12

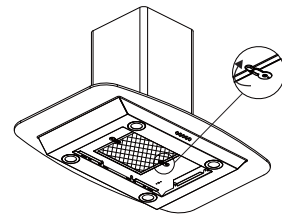


Abbildung 13

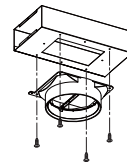


Abbildung 14

### **Hinweis**

Die Aktivkohle kann weder gereinigt noch recycelt werden. Der Filter sollte wenigstens alle vier Monate getauscht werden.

### • AUSTAUSCH DER GLÜHBIRNE

Das Beleuchtungssystem kann nicht vom Anwender ausgetauscht werden, wenden Sie sich bitte bei Betriebsstörungen an den Kundendienst.

### • INSTALLATION DES T-SHARP AUSGANG

– Befestigen Sie den Ausgang am T-Sharp (siehe *Abbildung 14*).

– Befestigen Sie den T-Sharp am inneren Teil der Rohrabdeckung (siehe *Abbildung 15*).

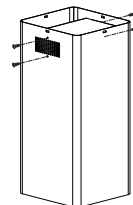


Abbildung 15

**Hinweis:**

Bevor Sie irgendeine Arbeit an der Dunstabzugshaube vornehmen, muss sie von der Stromzufuhr getrennt werden, entweder durch Herausziehen des Netzsteckers oder über den Trennschalter.

- **INSTANDHALTUNG IHRES GERÄTS**

WARTUNG	WAS ZU TUN IST	PRODUKTE / ZUBEHÖR DIE BENUTZT WERDEN SOLLTEN
Oberteil (Oberfläche ) und Zubehör	Benutzen Sie niemals metallische Schwämme, kratzende Reiniger oder zu harte Bürsten.	Um den Korpus und die Lichtöffnungen zu reinigen, sollten nur gewöhnliche Haushaltsreiniger benutzt werden, die in Wasser verdünnt werden und danach wird mit klarem Wasser nachgewischt und mit einem weichen Lappen abgetrocknet.
Filterkartusche	Dieser Filter hält fettige Dämpfe und Staub zurück. Es ist das Element, das ganz wesentlich die Wirksamkeit der Dunstabzugshaube garantiert. Falls sie starke Flecken aufweist, reinigen Sie ihn mit einer nicht kratzenden Reinigungscreme und spülen Sie mit klarem Wasser nach.	Benutzen sie einen haushaltsüblichen Reiniger, spülen Sie mit reichlich klarem Wasser nach und trocknen ihn. Die Reinigung dieser Filter kann aufrecht stehend in der Spüle vorgenommen werden. (Erlauben Sie nicht, dass Sie in Kontakt mit schmutzigem Geschirr kommen).
Aktivkohlefilter	Dieser Filter filtert die Gerüche heraus und er muss wenigstens ein Mal im Jahr, je nach Nutzung, gewechselt werden. Sie sollten diese Filter bei Ihrem Händler kaufen (geben Sie die Referenznummer an, die sich auf der Typenplakette im Inneren der Dunstabzugshaube befindet) und notieren Sie das Datum des Filtertauschs.	

SYMPTOME	LÖSUNGEN
Die Dunstabzugshaube funktioniert nicht ...	Überprüfen Sie, dass: <ul style="list-style-type: none"> <li>• der Strom nicht abgestellt wurde.</li> <li>• eine Geschwindigkeit zum Betrieb gewählt wurde.</li> </ul>
Die Leistung der Dunstabzugshaube ist unzureichend.	Stellen Sie sicher, dass: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Die gewählte Motordrehzahl ist für die ausreichende Menge von Rauch und Dämpfen gelöscht werden.</li> <li>• Die Küche ist ausreichend belüftet, damit für Frischluftzufuhr.</li> <li>• Die Kohlenstoff-Filter nicht getragen wird (Haube Betriebssystem im Recycling-Modus).</li> </ul>
Die Dunstabzugshaube hat sich im Betrieb abgeschaltet.	Überprüfen Sie, dass: <ul style="list-style-type: none"> <li>• der Strom nicht abgestellt wurde.</li> <li>• der automatische Schutztrennschalter nicht ausgelöst wurde.</li> </ul>

Die Arbeiten, die an dem Gerät ausgeführt werden, müssen durchgeführt werden von:

- dem Händler
- oder von einem von der Marke autorisiertem und qualifizierten Fachmann.

Bei Anrufen geben Sie bitte stets die gesamten Referenzdaten an (Modell, Typ und Seriennummer). Diese Daten finden sich auf dem Typenschild des Geräts.



Das Gerät entspricht den Bestimmungen der delegierten Verordnungen 65/2014 und 66/2014 der Europäischen Kommission zum Ökodesign und zur Energieauszeichnung von Dunstabzugshauben.

	Symbol	Wert	Einheit
Marke	<b>Brandt</b>		
Modellnummer	<b>BHI1944IX</b>		
Jährlicher Energieverbrauch	AEC	26,7	kWh/annum
Energieeffizienzindex	EEi	44,8	-
Strömungsdynamikeffizienzindex	FDE	32,7	-
Beleuchtungseffizienzindex	LE	30,8	-
Fettfiltereffizienz	GFE	82,0	-
Zeiterhöhungsfaktor	<i>f</i>	0,8	-
Maximaler volumetrischer Luftdurchsatz der Dunstabzugshaube	$Q_{max}$	536,4	m <sup>3</sup> /h
Volumetrischer Luftdurchsatz bei bestem Effizienzpunkt	$Q_{BEP}$	305,5	m <sup>3</sup> /h
Statischer Druck bei bestem Effizienzpunkt	$P_{BEP}$	283	P
Leistungsaufnahme bei bestem Effizienzpunkt	$W_{BEP}$	73,4	W
Nenn-Leistungsaufnahme des Beleuchtungssystems	$W_L$	7,2	W
Durchschnittliche Beleuchtungsstärke des Beleuchtungssystems	$E_{middle}$	222	Lux/W
Leistungsaufnahme wenn ausgeschaltet	$P_o$	--	W
Leistungsaufnahme im Stand-by-Modus	$P_s$	0,34	W
Volumetrischer Luftdurchsatz bei höchster Schaltstufe im Normalmodus	-	536,4	m <sup>3</sup> /h
Volumetrischer Luftdurchsatz bei niedrigster Schaltstufe im Normalmodus	-	186,7	m <sup>3</sup> /h
Volumetrischer Luftdurchsatz im Intensiv-/Boost-Modus	-	--	m <sup>3</sup> /h
Schallemission bei höchster Schaltstufe im Normalmodus	-	65	dB(LwA)
Schallemission bei niedrigster Schaltstufe im Normalmodus	-	44	dB(LwA)
Schallemission im Intensiv-/Boost-Modus	-	--	dB(LwA)

1 / PRO UŽIVATELE	
• Bezpečnostní údaje _____	67
• Ochrana životního prostředí _____	72
• Popis přístroje _____	73
2 / INSTALACE VAŠEHO PŘÍSTROJE	
• Instalace Vašeho odsavače _____	74
3 / POUŽITÍ VAŠEHO PŘÍSTROJE	
• Pro použití vašeho kuchyňského odsavače _____	76
4 / ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ VAŠEHO PŘÍSTROJE	
• Výměna a čištění protitukových filtrů _____	77
• Výměna žárovky _____	77
• Instalace vývodu T-Sharp _____	77
• Údržba vašeho přístroje _____	78
5 / ZÁVADY VE FUNGOVÁNÍ _____	79
6 / TECHNICKÝ SERVIS _____	79

*Za účelem neustálého zlepšování našich výrobků si vyhrazujeme právo provádět úpravy jejich technických, funkčních a estetických vlastností, spojených s technickým pokrokem.*



**Důležité:**

**Než uvedete váš přístroj do provozu, přečtěte si pozorně tento návod k instalaci a použití, aby jste se co nejrychleji obeznámili s jeho fungováním.**

**Důležité**

*Uschovejte tuto příručku spolu s přístrojem. Pokud prodáte nebo přenecháte tento přístroj jiné osobě, ujistěte se, že jste k němu přiložili tento návod k použití. Prosíme, přečtěte si tyto rady dříve, než nainstalujete a začnete používat tento přístroj. Byly sepsané za účelem zajištění bezpečnosti vaší i vašeho okolí.*

**Důležité bezpečnostní pokyny**

Tento návod je rovněž k dispozici ke stažení na internetových stránkách značky Brandt.

Seznamte se s těmito radami, než přístroj nainstalujete a použijete. Jsou sestaveny pro vaši bezpečnost a bezpečnost dalších osob. Tento návod k použití uskladněte u přístroje. Pokud přístroj prodáte nebo předáte jiné osobě, zajistěte, aby s přístrojem obdržela i návod k použití.

- Ve snaze neustále zlepšovat naše výrobky si vyhrazujeme právo provádět v souvislosti s technickým vývojem změny technických, funkčních nebo vzhledových vlastností.
- Abyste v budoucnu snadno našli reference vašeho přístroje, doporučujeme vám zaznamenat je na stránku “Poprodejní servis”.

## **Důležité bezpečnostní pokyny**

- Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti. Nepoužívejte ji ke komerčním nebo průmyslovým účelům nebo pro jiné účely, než pro jaké byl navržen.
- Po převzetí přístroje jej vybalte nebo nechte okamžitě vybalit. Zkontrolujte obecný vzhled. Případné výhrady formulujte písemně do dodacího listu, jehož jeden výtisk si necháte.
- Tento přístroj mohou používat děti ve věku nejméně 8 let a osoby, jejichž tělesné, smyslové či duševní schopnosti jsou sníženy nebo které mají nedostatečné zkušenosti nebo znalosti, pokud mají dostatečný dohled a byly vybaveny pokyny k bezpečnému používání tohoto přístroje a seznámeny s možnými riziky. Děti si nesmějí hrát s přístrojem. Děti nesmějí provádět čištění a údržbu zařízení bez dohledu.
- Důležité upozornění: Dostupné části tohoto přístroje mohou být horké, používají-li se s varnými přístroji.

## **Elektrická rizika**

- Před přístupem ke svorkám pro elektrické zapojení je nutno odpojit všechny napájecí obvody. Pokud je poškozen napájecí kabel, musí jej vyměnit výrobce, jeho záruční servis nebo osoba s podobnou kvalifikací, aby se vyloučilo jakékoli riziko.
- Odpojení lze provést pomocí dostupné zástrčky nebo pomocí jističe ve stálých rozvodech v souladu s pravidly pro instalaci.
- Neupravujte a neměňte parametry tohoto přístroje. Bylo by to pro vás nebezpečné.
- Opravy musí provádět pouze autorizovaný odborník.
- Před čištěním a údržbou odsavač vždy odpojte od napájení.
- K čištění přístroje nikdy nepoužívejte parní či vysokotlaké přístroje (pokyny týkající se bezpečnosti práce s elektrickými přístroji).
- Odpojení lze provést pomocí dostupné zástrčky nebo pomocí jističe ve stálých rozvodech v souladu s pravidly pro instalaci.
- Neupravujte a neměňte parametry tohoto přístroje. Bylo by to pro vás nebezpečné.
- Opravy musí provádět pouze autorizovaný odborník.

- Před čištěním a údržbou odsavač vždy odpojte od napájení.
- K čištění přístroje nikdy nepoužívejte parní či vysokotlaké přístroje (pokyny týkající se bezpečnosti práce s elektrickými přístroji).

### **Nebezpečí udušení**

- Je nutno dodržovat pokyny týkající se odvodu vzduchu. Vzduch nesmí být veden do potrubí odvádějící kouř z přístrojů používajících plyn či jiné palivo (neplatí pro přístroje odvádějící pouze vzduch do místnosti).
- Při použití kuchyňského odsavače spolu s přístroji používajícími plyn či jiné palivo je nutno zajistit vhodné větrání místnosti (neplatí pro přístroje odvádějící pouze vzduch do místnosti).

### **Nebezpečí požáru**

- Pod odsavačem je zakázáno flambovat pokrmy nebo nechat běžet plynové hořáky bez nádob k vaření (nasáté plameny by mohly přístroj poškodit).

- Při smažení pod přístrojem je nutný nepřetržitý dohled. Oleje a tuky zahřáté na vysokou teplotu se mohou vznítit.
- Dodržujte frekvenci čištění a výměny filtrů. Nahromadění mastných usazenin může způsobit požár.
- Provoz nad topeništěm na tuhá paliva (dřevo, uhlí...) není povolen.
- Při umístění kuchyňského odsavače nad plynovým přístrojem je minimální vzdálenost mezi deskou a spodní stranou odsavače nejméně 70 cm. Pokud pokyny k varné desce instalované pod odsavačem uvádějí vzdálenost větší než 70 cm, je třeba ji dodržet.

**Pozor**

*Pokud se sporák ohřívá pomocí přístroje napojeného na komín (například kamna), je třeba nainstalovat zvon v recyklačním způsobu. Nepoužívejte zvon bez modulárních filtrů. Je třeba zajistit adekvátní ventilaci, pokud se extrakční kuchyňský zvon používá zároveň s dalšími přístroji, které fungují na plyn nebo jiný spalovací pohon.*

**• OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ**

— Materiály použité při balení tohoto přístroje jsou recyklovatelné. Podílejte se na jejich recyklování a pomáhejte zachovávat životní prostředí jejich vyhozením do obecních kontejnerů, určených k těmto účelům.



— Váš přístroj také obsahuje recyklovatelné materiály, proto je označený tímto logem, které oznamuje, že použité přístroje se nesmí míchat mezi ostatní odpad. Tímto způsobem se recyklace přístrojů, kterou organizuje váš výrobce, uskuteční v nejlepších možných podmínkách, v souladu s evropskou směrnicí

2002/96/CE o odpadech elektrických a elektronických vybavení. Informujte se na vašem obecním úřadě nebo u vašeho prodejce, aby jste se dozvěděli, kde se nacházejí sběrná místa pro použité přístroje, která jsou nejbliže vašemu bydlišti.

— Děkujeme Vám za vaši spolupráci při ochraně životního prostředí.

**Pozor**

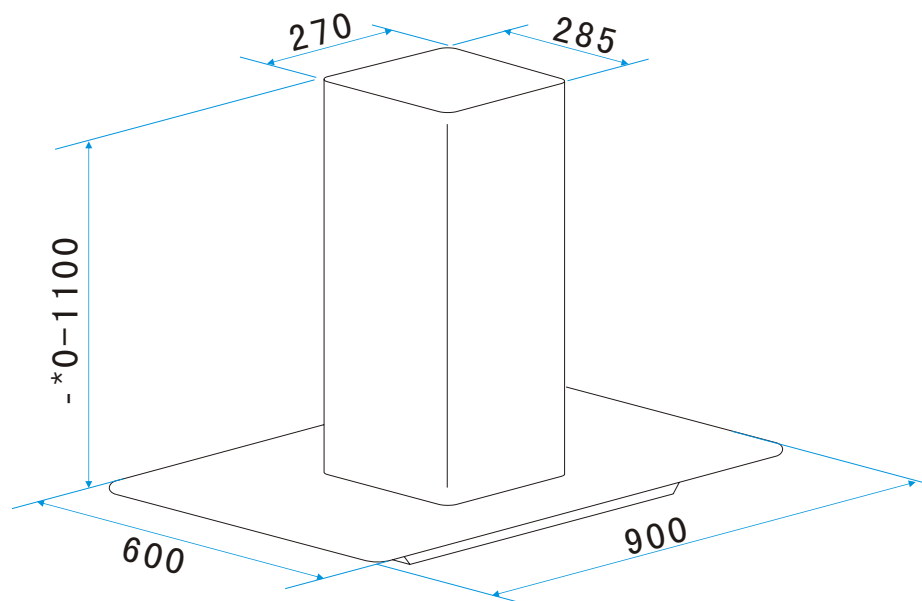
*Instalace musí být provedená kvalifikovanými instalačními techniky.*

**Pozor**

*Dříve, než poprvé použijete modulární filtr, odstraňte z něj ochranný film.*

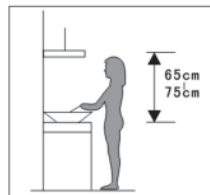


• **POPIS PŘÍSTROJE**

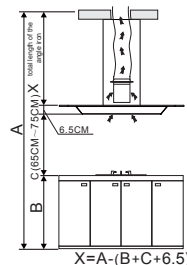


### • INSTALACE VAŠEHO ODSAVAČE

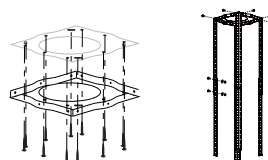
– Strop musí unést alespoň 40 kg zátěže a tloušťka stropu musí být alespoň  $\geq 30\text{MM}$  (viz. *nákres 2*). Udělejte ve stropu kulatý otvor  $1*170\text{mm}$ .



– V souladu s vysutou deskou vyhlubte 12 otvorů do stropu, viz. *Obrázek 2*. Použijte 12 jednotek velkých šroubů s plochou hlavou  $\text{ST6*40mm}$  pro uchycení vysuté desky ke stropu a následně 8 jednotek šroubů  $\text{M4*10}$  a jednu matici  $\text{M4}$  s těsněním pro zapojení úhelníku na vysutou desku, viz. *obrázek 1*, vypočítejte délku úhelníku použijte 16 jednotek velkých šroubů s plochou hlavou  $\text{M4*10}$  a jednu matici  $\text{M4}$ , s těsněním na zapojení jednoho úhelníku na druhý (překrývající se délka úhelníku nesmí být menší než  $100\text{mm}$ )

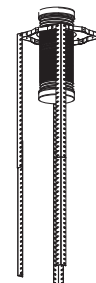


Obrázek 1



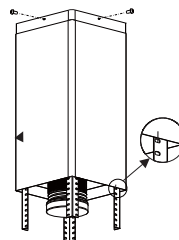
Obrázek 2

– Vložte jeden konec výsuvného potrubí do otvoru o  $170\text{ mm}$ , viz. *Obrázek 3*.



Obrázek 3

– Použijte 4 velké šrouby s plochou hlavou  $\text{ST4*8}$  pro zapojení vnitřku komína na vysutou desku. Jeden z nich se umístí vně komína a použijí se dva háky pro zachycení vnějšku komína, až do příštího kroku instalace, viz. *Obrázek 4*.



Obrázek 4

## CZ 2 / INSTALACE VAŠEHO PŘÍSTROJE

— Namontujte klapku V do výstupu vzduchu

— Utáhněte 4 skleněné šrouby, aby jste se ujistili, že je zapojené sklo a těleso kuchyňského zvonu a že jsou správně upevněné, viz. **Obrázek 6**.

— **Podpíratele** označte pomocí **6 jednotek** velkých šroubů s plochými hlavami M4\*10 pro zapojení tělesa zvonu na úhelník, viz. **Obrázek 7**.

— Umístěte vysunovací potrubí na vývod. Potom se ujistěte, zda je vše správně, vyndejte hák zvnějšku komína a instalace bude ukončená, viz. **Obrázek 9**.



### **Doporučení pro úsporu energie**

Pro optimální využití zařízení se snažte co nejvíce omezit počet ohybů a otáček objímky.



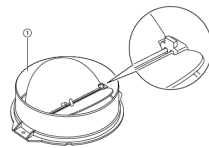
### **Poznámka**

— **Než začnete s instalací, ujistěte se, že je okolí čisté, aby jste zabránili vsání kousků dřevěných pilin a prachu.**

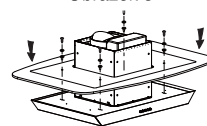
— **Nemůžete použít vzduchové ventilační potrubí jiného přístroje, např. plynové potrubí, kalené potrubí nebo potrubí s horkým vzduchem.**

— **Koleno ventilačního potrubí musí být  $\leq 120^\circ$ , rovnoběžně nebo na počátečním bodě a musí být zapojené do vnější zdi.**

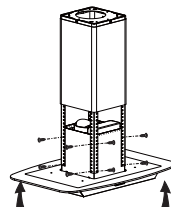
— **Po nainstalování se ujistěte, že odsavač je v rovině, tak, aby se zabránilo hromadění tuku na konci. Viz. **Obrázek 10**.**



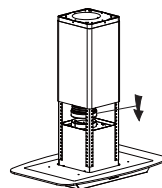
Obrázek 5



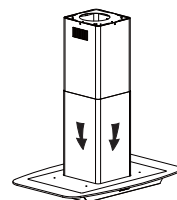
Obrázek 6



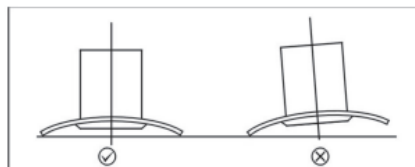
Obrázek 7



Obrázek 8



Obrázek 9

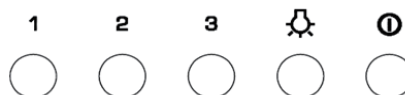


Obrázek 10

### • POUŽITÍ VAŠEHO KUCHYŇSKÉHO OSAVAČE

Jak používat kontrolní panel. Viz. *Obrázek 11*.

1. Stiskněte tlačítko “**ⓘ**”, jeho vnitřní kontrolka svítí, motor běží nízkou rychlostí a jeho kontrolka svítí. Znovu stiskněte tlačítko “**ⓘ**”, kontrolky zhasnou. Veškerá funkce odsavače se zavře, kapota přejde do pohotovostního režimu.
2. Stiskněte tlačítko “**1**”, jeho vnitřní kontrolka svítí, motor běží nízkou rychlostí. Stiskněte znovu tlačítko, motor se zastaví.
3. Stiskněte tlačítko “**2**”, jeho vnitřní kontrolka svítí, motor běží střední rychlostí. Stiskněte znovu tlačítko, motor se zastaví.
4. Stiskněte tlačítko “**3**”, jeho vnitřní kontrolka svítí, motor běží vysokou rychlostí. Stiskněte znovu tlačítko, motor se zastaví.
5. Stiskněte tlačítko “**⚙**”, obě světla začnou svítit. Stiskněte znovu tlačítko, světla se vypnou.



*Obrázek 11*

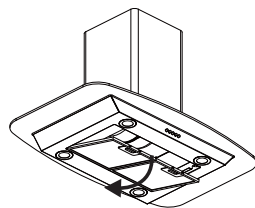


#### **Doporučení pro úsporu energie**

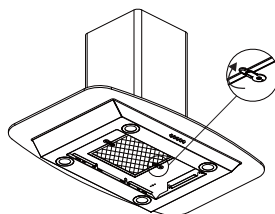
*Upravte rychlost režimu vaření a počtu hrnců. Použijte co nejvíce zadní plotny varné desky.*

• **VÝMĚNA A ČIŠTĚNÍ PROTITUKOVÝCH FILTRŮ**

- Odstraňte filtry podle *Obrázku 12*.
- Můžete filtr vyčistit tak, jak je dále popsané:
  1. Dejte jej namočit po dobu asi 3 minut do horké vody (40-50 stupňů) s čisticím prostředkem na odstranění mastnoty a potom jej opatrně vykartáčujte jemným kartáčkem. Prosíme, aby jste příliš netlačili, aby jste jej nepoškodili.
- Prosíme, aby jste nepoužívali abrazivní čisticí prostředek, poškodil by jste zvon.
- Než začnete zvon čistit, ujistěte se, že je odpojený.
- Instalace uhlíkového filtru:
  1. Odstraňte filtr Al, viz. *Obrázek 12*.
  2. Vložte uhlíkový filtr do obdélníkového otvoru a upevněte jej na motor.
  3. Potom vložte boční okraj uhlíkového filtru do drážky kuchyňského zvonu. Dejte dolů zadní okraj uhlíkového filtru, dokud nezapadne na své místo v zadní části obdélníkového otvoru. Zvedněte obě upevňovací tyče, dokud nebudou v horizontální poloze na uhlíkovém filtru. Viz. *Obrázek 13*.
  4. Nasadte znovu filtr Al, do své polohy.
  5. Postupujte opačně, pokud chcete uhlíkový filtr odinstalovat.



Obrázek 12



Obrázek 13

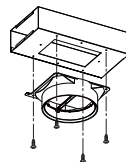


**Varování**

**Rostlinné uhlí nelze mýt ani recyklovat.**  
**Je třeba je měnit alespoň každé čtyři měsíce.**

• **VÝMĚNA ŽÁROVKY**

Systém osvětlení nemůže být vyměňován uživatelem, v případě poruchy kontaktujte servisní službu.

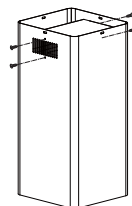


Obrázek 14

• **INSTALACE VÝVODU T-SHARP**

(Pro recirkulační provoz)

- Upevněte vývod vzduchu na T-sharp, viz. *Obrázek 14*.
- Upevněte vývod T-sharp uvnitř komína, viz. *Obrázek 15*.



Obrázek 15

**Varování**

Než začnete provádět jakékoliv práce, musíte přerušit přísun elektrického proudu tak, že odpojíte odsavač ze zásuvky nebo použijete spínač.

- **ÚDRŽBA VAŠEHO PŘÍSTROJE**

ÚDRŽBA	JAK POSTUPOVAT	JAKÉ VÝROBKY / DOPLŇKY POUŽÍT
Horní část (povrch) a doplňky	<b>Nikdy nepoužívejte kovové drátěnky, abrazivní výrobky ani příliš tvrdé kartáče.</b>	Na čištění tělesa a otvoru pro světlo použijte čisticí prostředky určené pro domácí použití, které se ředí ve vodě a potom opláchněte čistou vodou a vysušte jemným hadříkem.
Filtrová náplň	Tento filtr zachycuje mastné výpary a prach. Hraje důležitou úlohu v zajištění účinnosti zvonu. Pokud se objeví odolné skvrny, použijte neabrazivní krém a potom opláchněte čistou vodou.	Použijte čisticí prostředky pro domácí použití a potom opláchněte dostatečným množstvím vody a vysušte. Filtry lze mýt ve vertikální poloze v myčce. <b>(Nedovoňte, aby se dotýkaly špinavého nádobí nebo stříbrných přiborů).</b>
Filtr s aktivovaným uhlím	Tento filtr zachycuje pachy a musí se vyměňovat alespoň jednou ročně, v závislosti na četnosti používání. Objednejte tyto filtry u vašeho dodavatele (uvedte referenci, která je uvedena na identifikačním štítku uvnitř zvonu) a poznamenejte si datum výměny filtru.	

**CZ 5 / ZÁVADY PŘI FUNKOVÁNÍ**

PŘÍZNAKY	ŘEŠENÍ
Odsavač nefunguje ...	Zkontrolujte, zda : <ul style="list-style-type: none"><li>• se nepřerušila dodávka proudu.</li><li>• byla zvolená rychlost.</li></ul>
Výkon odsavače je nedostatečný...	Zkontrolujte, zda : <ul style="list-style-type: none"><li>• vámi zvolená rychlost motoru je dostatečná pro množství vzniklého kouře a vodní páry.</li><li>• je kuchyně dostatečně ventilovaná, aby mohl vcházet vzduch.</li><li>• není opotřebovaný uhlíkový filtr (odsava v recirkulačním provozu).</li></ul>
Odsavač se během fungování zastavil	Zkontrolujte, zda : <ul style="list-style-type: none"><li>• nebyla přerušena dodávka proudu.</li></ul>

**CZ 6 / TECHNICKÝ SERVIS**

Nezbytné zásahy na stroji musí provést:

- prodejce,
- nebo jakýkoliv kvalifikovaný odborník, který je držitelem značky.

Při telefonním kontaktu uveďte kompletní referenci stroje (model, typ a sériové číslo).

Tyto údaje se nacházejí na identifikačním štítku, umístěném na stroji.

Toto zařízení splňuje přenesená nařízení Evropské komise (EU) 65/2014 a 66/2014 o požadavcích na ekodesign a energetické štítky u digestoří pro domácnost.

	Symbol	Hodnota	Jednotka
Značka	<b>Brandt</b>		
Číslo modelu	<b>BHI1944IX</b>		
Roční spotřeba energie	AEC	26,7	kWh/annum
Index energetické účinnosti	EEi	44,8	-
Index účinnosti proudění tekutin	FDE	32,7	-
Index účinnosti osvětlení	LE	30,8	-
Účinnost filtrování mastnoty	GFE	82,0	-
Faktor navýšení času	$f$	0,8	-
Maximální objemový průtok vzduchu digestoří	$Q_{max}$	536,4	$m^3/h$
Objemový průtok vzduchu v bodě nejvyšší účinnosti	$Q_{BEP}$	305,5	$m^3/h$
Statický tlak v bodu nejlepší účinnosti	$P_{BEP}$	283	P
Spotřeba energie v bodu nejlepší účinnosti	$W_{BEP}$	73,4	W
Nominální spotřeba energie osvětlovacího systému	$W_L$	7,2	W
Průměrná intenzita osvětlovacího systému	$E_{middle}$	222	Lux/W
Spotřeba energie v režimu vypnutí	$P_o$	--	W
Spotřeba energie v pohotovostním režimu	$P_s$	0,34	W
Objemový průtok vzduchu při maximální rychlosti v normálním režimu	-	536,4	$m^3/h$
Objemový průtok vzduchu při minimální rychlosti v normálním režimu	-	186,7	$m^3/h$
Objemový průtok vzduchu v intenzivním režimu/boost	-	--	$m^3/h$
Emise akustického výkonu při maximální rychlosti v normálním režimu	-	65	dB(LWA)
Emise akustického výkonu při minimální rychlosti v normálním režimu	-	44	dB(LWA)
Emise akustického výkonu v intenzivním režimu/Boost	-	--	dB(LWA)



1 / BEMÆRKNINGER TIL BRUGEREN	
• Sikkerhedsanbefalinger _____	82
• Miljøbeskyttelse _____	87
• Beskrivelse af apparatet _____	88
2 / INSTALLATION AF APPARATET	
• Installation af emhætten _____	89
3 / BRUG AF APPARATET	
• Brug af emhætten _____	91
4 / PLEJE OG RENGØRING AF APPARATET	
• Udskiftning og rengøring af anti-fedt filtrene _____	92
• Udskiftning af pæren _____	92
• Installation af T-Sharp udtaget _____	92
• Vedligeholdelse af apparatet _____	93
5 / FEJLFINDING _____	94
6 / EFTERSALGSSERVICE _____	94

*Som en del af vores forpligtelse til løbende at forbedre vores produkter, forbeholder vi os retten til at foretage ændringer på dem på baggrund af tekniske fremskridt i forhold til deres tekniske og funktionelle egenskaber og udseende.*

**Vigtigt:**

*Inden du installerer og bruger dette apparat, skal denne Installations- og brugsvejledning læses grundigt, hvilket tillader dig hurtigt at blive bekendt med apparatets virkemåde.*

**Vigtigt**

*Gem denne brugsanvisning sammen med apparatet. Hvis apparatet på noget tidspunkt sælges eller videregives til andre, skal du sørge for, at den nye ejer får denne brugsanvisning. Gør dig venligst bekendt med disse anbefalinger inden du installerer og bruger enhættten. Anbefalingerne er udarbejdet for at værne om din og andres sikkerhed.*

**Sikkerhed og vigtige forsigtighedsregler** 

Denne vejledning findes også på Brandt mærkets hjemmeside.

Læs venligst disse anvisninger, før du installerer og bruger dit apparat. De er blevet udarbejdet af hensyn til din egen og andres sikkerhed. Opbevar denne vejledning sammen med dit apparat. Hvis apparatet sælges til en anden person, skal du sørge for at denne vejledning følger med.

- Da vi konstant ønsker at forbedre vores produkter, forbeholder vi os ret til at foretage ændringer af deres tekniske, funktionelle eller æstetiske egenskaber i forbindelse med den tekniske udvikling.
- Vi anbefaler at skrive dit apparats varenummer op på siden "Kundeservice", så du let kan finde det, hvis du får brug for det.

## Vigtige forsigtighedsregler

- Dette apparat er designet til at blive brugt i en almindelig husholdning. Det må ikke anvendes til en erhvervsmæssig eller industriel brug eller til andre formål end det, det er beregnet til.
- Når dette apparat modtages, skal det straks pakkes ud. Kontroller apparatets generelle fremtoning. Formulér eventuelle forbehold skriftligt på fragsedlen og behold et eksemplar af den.
- Dette apparat kan bruges af børn på mindst 8 år og af personer med et fysisk, sensorisk eller mentalt handicap eller manglende kendskab, hvis de er under korrekt opsyn eller hvis de har modtaget instrukser om sikker brug af apparat og hvis der er taget højde for de risici, de udsætter sig for. Børn må ikke lege med apparatet. Brugerens rengøring og vedligeholdelse af apparatet må ikke udføres af børn uden opsyn.
- OBS: De dele, der er tilgængelige på denne emhætte, kan blive meget varme, når emhætten bruges over et komfur.

## **Elektriske risici**

- Alle strømkredsløb skal afbrydes, før man får adgang til tilslutningsklemmerne. Hvis el-kablet er beskadiget, skal det udskiftes af producenten, dennes eftersalgsservice eller en person med lignende kvalificering for at undgå enhver fare.
- For at afbryde strømmen kan man forudse at tilslutte apparatet ved en tilgængelig stikkontakt eller indskyde en afbryder i kredsløbet i overensstemmelse med installationsreglerne.
- Forsøg ikke at ændre eller foretag ikke ændringer af dette apparats egenskaber. Det kan være farligt for brugeren.
- Reparationer må udelukkende udføres af en autoriseret tekniker.
- Tag altid emhættens stik ud før rengøring eller vedligeholdelse.
- Rengør aldrig apparat ved hjælp af dampspuling eller højtryksspuling (krav i forbindelse med elektrisk sikkerhed).
- For at afbryde strømmen kan man forudse at tilslutte apparatet ved en tilgængelig stikkontakt eller indskyde en afbryder i kredsløbet i overensstemmelse med

Installationsreglerne.

- Forsøg ikke at ændre eller foretag ikke ændringer af dette apparats egenskaber. Det kan være farligt for brugeren.
- Reparationer må udelukkende udføres af en autoriseret tekniker.
- Tag altid emhættens stik ud før rengøring eller vedligeholdelse.
- Rengør aldrig apparat ved hjælp af dampspuling eller højtryksspuling (krav i forbindelse med elektrisk sikkerhed).

### **Risiko for kvælning**

- Bestemmelserne vedrørende udledning af luft skal overholdes. Luften må ikke føres ind i kanaler, der bruges til at udlede røg fra apparater, som fungerer med gas eller et andet brændstof (gælder ikke for apparater, som udelukkende fører luften tilbage i rummet).
- Der skal forudses passende ventilation af rummet, når en emhætte bruges samtidig med apparater, der fungerer med gas eller et andet brændstof (gælder ikke for apparater, som udelukkende fører luften tilbage i rummet).

## Risiko for antændelse

- Det er forbudt at flambere fødevarer eller lade gasblus fungere under emhætten uden gryde eller pande (flammerne, som suges op, risikerer at beskadige apparatet).
- Hvis der laves friturestegninger under emhætten, skal det ske under konstant opsyn. Meget varm olie og fedt kan antænde.
- Overhold intervallerne mellem rengøring og udskiftning af filtre. Ophobning af fedtdepoter indebærer en risiko for antændelse.
- Det er ikke tilladt at bruge emhætten ovenover et ildsted (træ, kul m.m.).
- Når emhætten er placeret ovenover et gaskomfur, skal den minimale afstand mellem komfurets overflade og den nederste del af emhætten være på mindst 70 cm. Hvis brugsanvisningen til det installerede komfur under emhætten specificerer en større afstand end 70 cm, skal denne afstand overholdes.



### **Advarsel**

*Hvis dit køkken er opvarmet af en anordning, som er tilsluttet en skorsten (for eksempel en brændeovn skal "recirkulerings-" versionen af emhætten installeres. Brug ikke emhætten uden metalfiltrene.*

*Der bør sørges for hensigtsmæssig ventilering i lokaler, hvor emhætten bruges samtidigt med apparater, som bruger gas eller et andet brændbart drivmiddel.*

**• MILJØBESKYTTELSE**

- Dette apparats emballagemateriale er genbrugeligt. Hjælp med at genbruge det og beskyt miljøet ved at aflevere det på et kommunalt genbrugscenter til dette formål.
- En stor del af apparatets materiale er også genbrugeligt. Det er mærket med denne etiket for at indikere de brugte dele af apparatet, som ikke bør blandes med andet affald.



Således vil genanvendelsen af apparatet, der organiseres af fabrikanten, blive udført under de bedst mulige forhold, i henhold til EU-direktivet 2002/96/EF om Affald af elektrisk og elektronisk udstyr. Kontakt din kommune eller din forhandler for at blive oplyst om genbrugscentraler i nærheden af, hvor du bor.

- Vi takker dig for, at du gør dit til at beskytte miljøet.

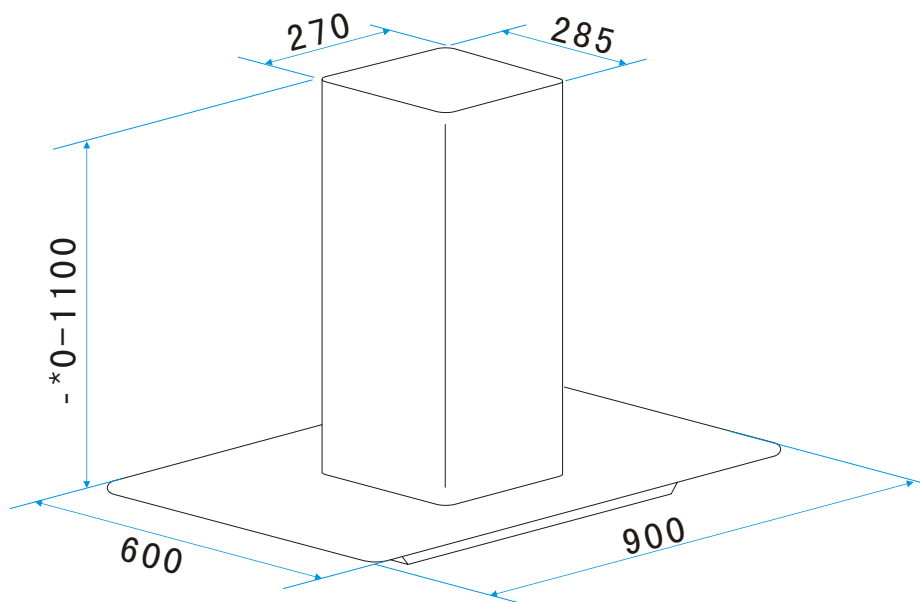
**Advarsel**

*Installationen bør kun udføres af installatører og kvalificerede teknikere.*

**Advarsel**

*Fjern beskyttelsesfolien fra filtret inden brug.*

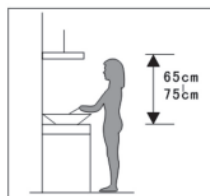
• BESKRIVELSE AF APPARATET



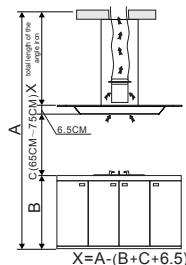


### • INSTALLATION AF EMHÆTTE

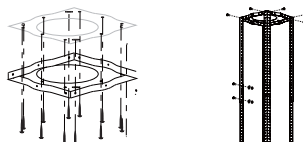
— Loftet skal kunne bære mindst 40 Kg og loftets tykkelse skal være mindst  $\geq 30$ MM (se *illustration 2*). Bor et rundt hul på  $1 \times 170$ mm i loftet.



— Ifølge bærepladen, bor 12 huller i loftet, se *Illustration 2*. Der skal bruges 12 stk. store ST6\*40mm skruer med fladt hoved til at fastgøre bærepladen til loftet med. Desuden 8 stk. M4\*10 skruer og en M4 møtrik med pakning, som skal bruges til at forbinde vinkeljernet til bærepladen, se *Illustration 1*. Udregn længden på vinkeljernet og 16 stk. store M4\*10 skruer med fladt hoved og en M4 møtrik med pakning for at forbinde vinkeljernet med et andet vinkeljern (overlaplængden af vinkeljernet må ikke være mindre end 100MM)

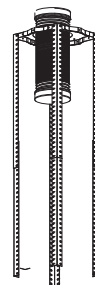


*Illustration 1*



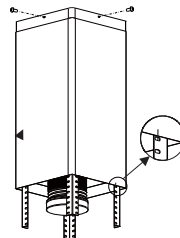
*Illustration 2*

— Lad den ene ende af flexrøret stikke gennem hullet på 170MM, se *Illustration 3*.



*Illustration 3*

— Der skal bruges 4 stk. store ST4\*8 skruer med fladt hoved til at forbinde det indre aftræksrør med bærepladen. Sæt derefter det ydre aftræksrør på, der bruges to hager til at holde på det ydre aftræksrør indtil næste montering, se *Illustration 4*.



*Illustration 4*

## DK 2 / INSTALLATION AF APPARATET

– Monter V-klappen til luftudløbet

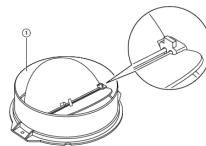


Illustration 5

– Stram de 4 glasskruer for at sikre at glasset og emhættens hoveddel er forbundet på sikker vis, se *Illustration 6*.

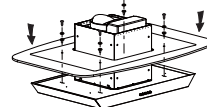


Illustration 6

– Hold emhætten oppe og brug 6 stk. M4\*10 skruer med fladt hoved til at forbinde emhættens hoveddel med vinkeljernet, se *Illustration 7*.

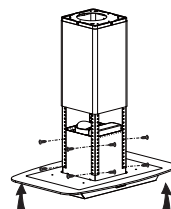


Illustration 7

– Sæt flexrøret på udtaget. Derefter skal du sikre dig, at alle delene sidder korrekt, og placere hagen fra det ydre aftræksrør, og installationen er nu fuldført, se *Illustration 9*.

### **Gode råd om energibesparelse**

*For optimal brug af dit apparat skal du begynde antallet af knæror og rørlængden mest muligt*

### **Note**

– *Inden installationen påbegyndes skal du sikre dig, at hele arbejdsområdet er rent for at undgå, at små træspåner og støv suges op i emhætten.*

– *Emhætten må ikke dele ventilationsrør med andre apparater som for eksempel et gasrør, et varmerør eller et rør med varm luft.*

– *Ventilationsrørets bøjningen skal være på  $\leq 120^\circ$ , parallelt eller over udgangspunktet og skal være tilsluttet en ydervæg.*

– *Efter installationen skal du sikre dig, at emhætten er i vandret for at undgå, at der ophober sig fedt i den ene side. Se *Illustration 10*.*

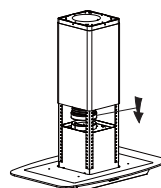


Illustration 8

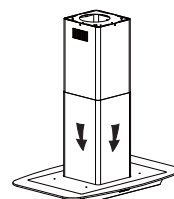


Illustration 9

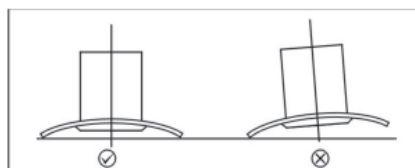


Illustration 10

### • BRUG AF EMHÆTTEN

Sådan bruger du knapperne. Se *Illustration 11*.

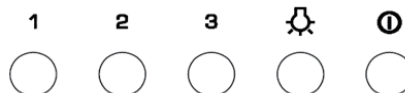


Illustration 11

1. Tryk på knappen “**⏻**”, den indvendige indikator lyser, motoren kører med lav hastighed, og dens indikator lyser. Tryk på knappen “**⏻**” igen, indikatorlyset vil være slukket. Alle emhættens funktion lukkes, emhætten går i standbytilstand.
2. Tryk på knappen “1”, den indvendige indikator lyser, motoren kører med lav hastighed. Tryk på knappen igen, motoren stopper.
3. Tryk på knappen “2”, den indvendige indikator lyser, motoren kører med medium hastighed. Tryk på knappen igen, motoren stopper.
4. Tryk på knappen “3”, den indvendige indikator lyser, motoren kører med høj hastighed. Tryk på knappen igen, motoren stopper.
5. Tryk på knappen “**⚙️**”, begge lys begynder at lyse. Tryk på knappen igen, lyset slukke



#### **Gode råd om energibesparelse**

*Reguler tilberedningshastigheden efter tilberedningsmåden og antallet af gryder. Brug først og fremmest de bagerste blus på kogeapparatet.*

### • UDSKIFTNING OG RENGØRING AF ANTI-FEDT FILTRENE

– Afmonter filtrene som vist på *Illustration 12*.

– Filtret kan rengøres som beskrevet herunder:

1. Læg det i blød i cirka 3 minutter i varmt vand (40-50) grader med et fedtløsningsmiddel og skrub det derefter forsigtigt med en blød børste. Undgå venligst at udsætte filtret for et for stort tryk, for at undgå at beskadige det.

– Undgå venligst at bruge et slibende rengøringsmiddel, da dette skader emhætten.

– Kontroller at emhætten er koblet fra strømnettet inden den rengøres.

– Montering af kulfiltret:

1. Afmonter filtret A1, se *Illustration 12*.

2. Indsæt kulfiltret i det rektangulære hul og fastgør det over motoren.

3. Indsæt derefter kulfiltrets forkant i sprækken på emhætten. Sænk kulfiltrets bagkant indtil den falder på plads i den bagerste del af det rektangulære hul. Hæv de to fastgørelses-stænger til vandret stilling over kulfiltret. Se *Illustration 13*.

4. Sæt filtret A1, tilbage på plads.

5. Udfør forløbet i omvendt rækkefølge for at afmontere kulfiltret.



#### **Advarsel**

*Trækulsfiltret kan ikke vaskes eller genbruges. Det bør udskiftes mindst hver fjerde måned.*

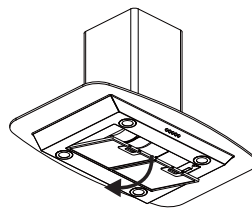
### • UDSKIFTNING AF PÆREN

Belysningssystemet kan ikkeudskiftes af brugeren, kontaktservicecenteret i tilfælde af funktionsfejl.

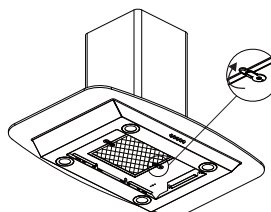
### • INSTALLATION AF T-SHARP UDTAGET

– Monter luftudtaget på T-sharp'en, se *Illustration 14*.

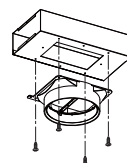
– Monter T-sharp'en i det indre aftræksrør, se *Illustration 15*.



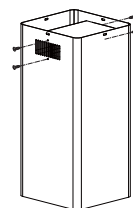
*Illustration 12*



*Illustration 13*



*Illustration 14*



*Illustration 15*

**Advarsel**

Inden der udføres nogen form for opgaver, skal strømforsyningen til emhætten slås fra, enten ved at tage emhættens stik ud eller ved hjælp af kredsafbryderen.

- **VEDLIGEHOLDELSE AF APPARATET**

VEDLIGEHOLDELSE	DET SKAL DU GØRE	PRODUKTER / TILBEHØR SOM SKAL BRUGES
Overflader og tilbehør	Brug aldrig metal-skuresvampe, slibeprodukter eller meget hårde børster.	Til rengøring af hoveddelen og lysdelen, bør der kun bruges produkter fortyndet med vand, som fjernes med rent vand og tørres efter med en blød klud.
Filterelementer	Dette filter opfanger fedtdampe og støv. Denne komponent spiller en vigtig rolle i emhættens effektivitet. Hvis der opstår genstridige pletter, kan du bruge en ikke slibende creme og skylle efter med vand.	Brug et rengøringsmiddel, som kan købes i en almindelig handel, skyl med rigeligt vand og tør. Disse filtre kan vaskes i opretstående stilling i opvaskemaskinen. (De må ikke komme til at røre ved beskidt service eller sølvtøj).
Aktiveret kulfilter	Dette filter opfanger lugte og skal udskiftes mindst en gang om året afhængig af brugsintensiteten. Disse filtre bør bestilles hos forhandleren (opgiv referencen på identitetsskiltet, som sidder på emhættens inderside) og noter datoen, hvor filtret blev skiftet.	

SYMPTOMER	LØSNINGER
Emhætten virker ikke...	Kontroller at: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Strømmen ikke er slået fra.</li> <li>• En hastighed er valgt.</li> </ul>
Emhættens præstation er utilstrækkelig...	Kontroller at: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Den valgte motorhastighed er tilstrækkelig for den mængde af mados og damp som skal suges ud.</li> <li>• Køkkenet er tilstrækkeligt ventileret for at tillade indtag af frisk luft.</li> <li>• Kulfiltret ikke er opbrugt (emhætte som fungerer med recirkuleringsversionen).</li> </ul>
Emhætten er gået i stå	Kontroller at: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Strømmen ikke er slået fra.</li> <li>• De enpolde automatsikringer ikke er blevet aktiveret.</li> </ul>

Alt vedligeholdelse på dit udstyr bør foretages af:

- enten din forhandler,
- eller en anden kvalificeret mekaniker, som er autoriseret til reparation af apparater af dette mærke.

Når du laver aftale med ovenstående, skal du opgive hele dit udstyrs reference (model, type og serienummer). Disse oplysninger findes på fabrikantens navneskilt påsat dit udstyr.

Denne enhed overholder de delegerede regulativer (EU) 65/2014 og 66/2014 for Europakommissionen om de økologiske designkrav og energimærkning af husholdningsemhætters.

	Symbol	Værdi	Enhed
Mærke	<b>Brandt</b>		
Modelnummer	<b>BHI1944IX</b>		
Årligt energiforbrug	AEC	26,7	kWh/annum
Energieffektivitetsindeks	EEi	44,8	-
Dynamisk væske effektivitetsindeks	FDE	32,7	-
Belysnings effektivitetsindeks	LE	30,8	-
Fedt filtreringseffektivitet	GFE	82,0	-
Tids stigningsfaktor	$f$	0,8	-
Emhættens maksimale volumetriske luftstrøm	$Q_{max}$	536,4	m <sup>3</sup> /h
Volumetrisk luftstrøm ved det bedste effektivitetspunkt	$Q_{BEP}$	305,5	m <sup>3</sup> /h
Statisk tryk ved det bedste effektivitetspunkt	$P_{BEP}$	283	P
Strømforsøg ved det bedste effektivitetspunkt	$W_{BEP}$	73,4	W
Belysningssystemets nominelle strømforsøg	$W_L$	7,2	W
Belysningssystemets gennemsnitlige oplysning	$E_{middle}$	222	Lux/W
Strømforsøg i slukket tilstand	$P_o$	--	W
Strømforsøg i slumretilstand	$P_s$	0,34	W
Volumetrisk luftstrøm ved maksimal hastighedsindstilling i normal tilstand	-	536,4	m <sup>3</sup> /h
Volumetrisk luftstrøm ved minimal hastighedsindstilling i normal tilstand	-	186,7	m <sup>3</sup> /h
Volumetrisk luftstrøm i intensiv/forstærket tilstand	-	--	m <sup>3</sup> /h
Lydeffektmissioner ved maksimal hastighedsindstilling i normal tilstand	-	65	dB(LWA)
Lydeffektmissioner ved minimal hastighedsindstilling i normal tilstand	-	44	dB(LWA)
Lydeffektmissioner i intensiv/forstærket tilstand	-	--	dB(LWA)

1 / INFORMATION TILL ANVÄNDAREN	
● Säkerhetsinformation _____	97
● Miljöskydd _____	102
● Beskrivning av din apparat _____	103
2 / INSTALLERA DIN APPARAT	
● Installera din spiskåpa _____	104
3 / ANVÄND DIN APPARAT	
● Att använda din spiskåpa _____	106
4 / RENGÖRING OCH UNDERHÅLL FÖR DIN APPARAT	
● Byte och rengöring av anti-fett filter _____	107
● Byte av glödlampan _____	107
● Installera T-Sharp utloppet _____	107
● Underhåll av apparat _____	108
5 / FELSÖKNING _____	109
6 / SERVICE OCH SUPPORT _____	110

*Som en del i vårt arbete att hela tiden förbättra våra produkter så vill vi meddela att vi förbehåller oss rätten att göra ändringar baserade på tekniska framsteg och ändra funktion och utseende utan föregående information.*

**Varning:**

***Innan du installerar och använder din apparat bör du läsa igenom informationen i denna manual noggrant. Detta gör att du kan bekanta dig med apparaten innan du använder den.***



**Observera:**

*Förvara den här manualen väl för framtida bruk. Om du säljer apparaten eller för den vidare till tredje person så ska du se till så att manualen medföljer. Vänligen läs igenom informationen nedan innan du påbörjar installationen och innan du börjar använda apparaten. Detta för din och andras säkerhet.*

## **Säkerhet och viktiga försiktighetsåtgärder**

Denna bruksanvisning finns även på märket Brandts webbplats.

Studera dessa råd innan du installerar och använder din apparat. De har utarbetats för din och andras säkerhets skull. Spara denna bruksanvisning tillsammans med apparaten. Se till att bruksanvisningen medföljer apparaten om den skulle säljas eller överlåtas till någon annan.

- Vår strävan är att ständigt förbättra våra produkter och vi förbehåller oss därför rätten att göra varje ändring av deras specifikationer i tekniskt, funktionellt eller utseenderelaterat hänseende med anknytning till den tekniska utvecklingen.
- För att i framtiden lätt hitta referensnummer för er apparat rekommenderar vi att du skriver ned dem på sidan Kundservice.

## **Viktiga föreskrifter**

- Denna apparat har konstruerats för att användas av privatpersoner på deras bostadsort. Använd den inte i kommersiellt eller industriellt syfte eller för annat ändamål än för det den har konstruerats.
- Packa upp eller låt packa upp apparaten omedelbart vid mottagandet. Kontrollera dess allmänna skick. Notera eventuella förbehåll skriftligen på leveransnotan och spara ett exemplar av denna.
- Denna apparat kan användas av barn som är minst åtta år gamla och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller person som saknar erfarenhet eller kunskaper, då sådan person står under vederbörlig tillsyn eller har erhållit anvisningar om hur apparaten används på ett säkert sätt och om de risker som föreligger har uppfattats. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll av användare får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Observera: De delar som är åtkomliga på denna apparat kan bli varma när den används med apparater avsedda för matlagning.

## **Elrisker**

- Samtliga strömförsörjningskretsar måste fränkopplas innan man närmar sig anslutningsplintarna. För att undvika fara måste nätsladden, om den är skadad, bytas av tillverkaren, dennes servicepersonal eller någon med motsvarande behörighet.
- Fränkoppling kan uppnås genom att se till att nätkontakten är åtkomlig eller genom att integrera en brytare i de fasta ledningarna enligt installationsbestämmelserna.
- Ändra inte eller försök ändra denna apparats egenskaper. Det skulle medföra fara för dig.
- Reparation ska endast utföras av auktoriserad specialist.
- Koppla alltid från fläkten före rengöring och service.
- Använd aldrig apparat som använder ånga eller högtryck för att rengöra apparaten (krav som rör elsäkerheten).
- Fränkoppling kan uppnås genom att se till att nätkontakten är åtkomlig eller genom att integrera en brytare i de fasta ledningarna enligt installationsbestämmelserna.
- Ändra inte eller försök ändra denna apparats egenskaper. Det skulle medföra fara för dig.

- Reparation ska endast utföras av auktoriserad specialist.
- Koppla alltid från fläkten före rengöring och service.
- Använd aldrig apparat som använder ånga eller högtryck för att rengöra apparaten (krav som rör elsäkerheten).

### **Kvävningsrisk**

- Bestämmelser rörande uttag av frånluft måste respekteras. Luften får inte föras ut i ledning som används för utluftning av ångor från apparater som använder gas eller annat bränsle (gäller inte för apparater som endast för ut luft i rummet).
- Vederbörlig luftväxling i rummet måste säkerställas då köksfläkten används samtidigt med apparater som använder gas eller annat bränsle (gäller inte för apparater som endast för ut luft i rummet).

### **Brandrisk**

- Det är förbjudet att flambra mat eller att använda gasbrännare utan kokkärl under fläkten (lågor som sugas in skulle riskera att skada apparaten).

- Fritering under apparaten måste göras under ständig tillsyn. Olja och fett som blir mycket varma kan antändas.
- Respektera intervall för rengöring och filterbyte. Ansamling av fett riskerar att orsaka eldsvåda.
- Användning över en eldhärd (ved, kol m.m.) är inte tillåten.
- Om köksfläkten placeras över en apparat som fungerar med gas ska avståndet mellan hällens övre del och fläktens undre del vara minst 70 cm. Om anvisningarna till den häll som finns installerad under fläkten anger ett längre avstånd än 70 cm ska detta beaktas.

**Observera:**

*I de fall där ett kök värms upp av en apparat som är ansluten till en skorsten (t ex en kamin) så ska "återvinning" versionen av kåpan installeras. Använd inte kåpan utan metallfilter.*

*Bra ventilation måste finnas i rummet då kåpan används samtidigt som maskiner/apparater som drivs av bensin/gas eller liknande bränslen.*

### ● MILJÖSKYDD

- Den här apparatens förpackningsmaterial kan återvinnas. Gör detta för att skydda miljön genom att lämna materialet på den återvinningscentral som anvisas av din kommun.

- Din apparat innehåller också mycket material som kan återvinnas. Detta är märkt med en etikett som indikerar att elektroniskt avfall inte bör blandas med vanligt hushållsavfall.



På detta sätt kan apparaten till stora delar återvinnas av din tillverkare under bästa möjliga förhållanden enligt det Europeiska direktivet 2002/96/EC förändring av elektriskt avfall och elektronisk utrustning. Vänd dig till din återförsäljare för information om vart du kan lämna apparaten för återvinning.

- Vi tackar dig för att du gör din del i att skydda miljön.



#### **Varning**

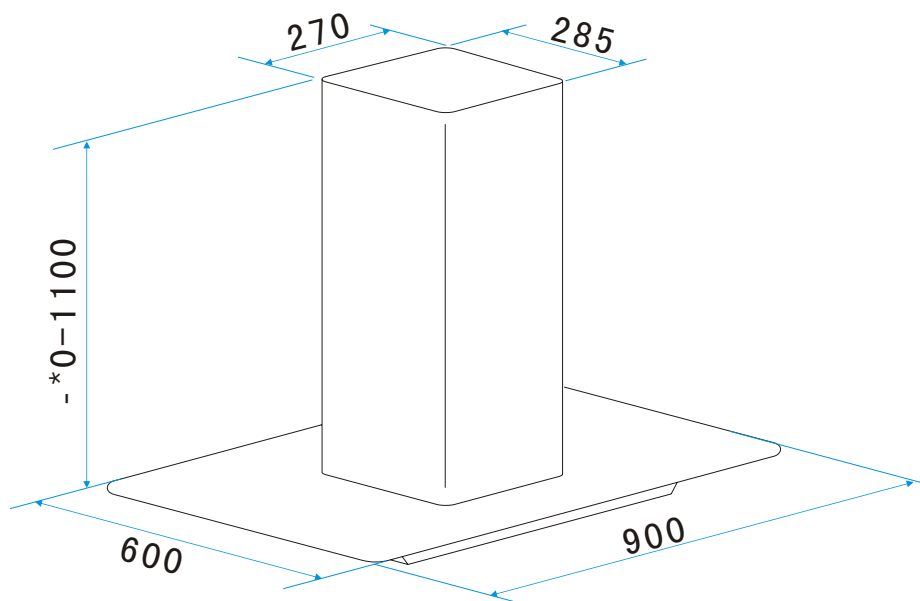
**Installationen bör bara utföras av kvalificerade tekniker eller annan kompetent personal.**



#### **Varning**

**Ta bort det skyddande plasthöljet från patronfiltret innan första användning.**

- **BESKRIVNING AV APPARATEN**



### ● INSTALLERA DIN SPISKÅPA

- Taket måste kunna bära minst 40 kg vikt och tjockleken på taket måste vara större än  $\geq 30\text{MM}$ , se bild 2. Borra 1\*170mm hål i taket.

- Använd upphängningstavlan för att borra 12 hål i taket, se bild 2. Använd 12 st ST6\*40mm stora planhuvade skruvar för att fixera upphängningstavlan på taket och sedan 8 st M4\*10 skruvar och M4 muttrar med packningar för att ansluta vinkeljärnet till upphängningstavlan, se bild 1. Beräkna längden på vinkeljärnet och använd 16 st M4\*10 stora planhuvade skruvar och M4 muttrar med packning för att ansluta till ett annat vinkeljärn (den överlappande längden för vinkeljärnen får inte vara mindre än 100MM)

- Låt ena sidan av förlängningsröret gå på utsidan genom 170MM hålet, se bild 3.

- 4 st ST4\*8 stora planhuvade skruvar används för att ansluta den interna skorstenen med upphängningstavlan. Sätt sedan en på den externa skorstenen. Två krokar används för att sätta upp den externa skorstenen för att förbereda nästa installation, se bild 4.

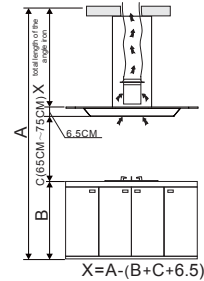
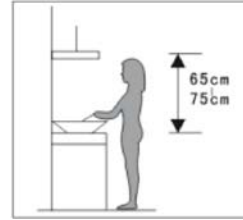


Bild. 1

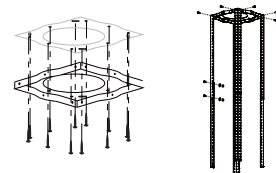


Bild.2

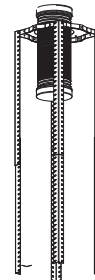


Bild.3

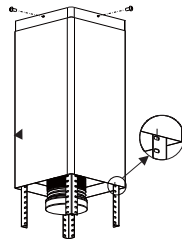


Bild.4



- Montera V-klaffen på luftutloppet

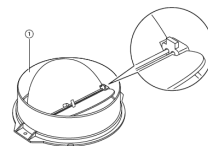


Bild.5

- Justera de 4 glasskruvarna för att se till att glaset spiskåpan är väl fixerade tillsammans och sitter säkert, se bild 6.

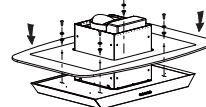


Bild.6

- Håll upp spiskåpan och använd 16 st M4\*10 stora planhuvade skruvar för att ansluta kåpan till vinkeljärnet, se bild 7.

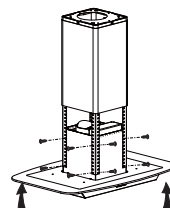


Bild.7

- Fäst förlängningsröret vid utloppet och se till att allt sitter som det ska. Efter detta, fäll ner krokarna och använd den externa skorstenen. Efter detta är installationen klar, se bild 9.

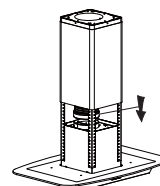


Bild.8



### **Energisparråd**

*Optimal drift av apparaten uppnås genom att ha så kort kanal och så få krökar som möjligt.*



### **Notera**

- Innan du påbörjar installationen, se till att platsen är ren för att undvika smuts och skrot sugas in i systemet.

- Kåpan kan inte dela luftventilationsrör med andra apparater så som gasrör, uppvärmningsrör och liknande.

- Vinkeln på rörets böjning får inte vara  $\leq 120^\circ$ , parallell eller ovanför initalupnkten och ska anslutas till en extern vägg.

Efter installation, se till så att utsuget är plant så att du undviker att fett samlas vid ena änden.

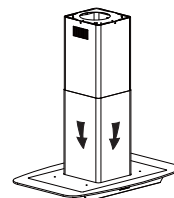


Bild.9

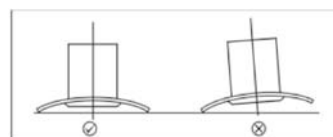


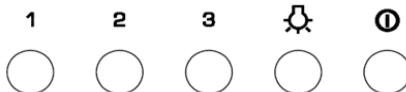


Bild.10

### ● ATT ANVÄNDA DIN SPISKÅPA

Hur du använder kontrollpanelen.

1. Tryck på knappen “”, dess inre indikatorlampa lyser, motorn går med låg hastighet och dess indikatorlampa lyser. Tryck på knappen “” igen, indikatorlampan släcks. Huvudets funktion kommer att stängas, huven går in i vänteläge.




2. Tryck på knappen “1”, dess inre indikatorlampa lyser, motorn går med låg hastighet. Tryck på knappen igen, motorn stannar.

*Bild. 1111*

3. Tryck på knappen “2”, dess inre indikatorlampa lyser, motorn går med medelhastighet. Tryck på knappen igen, motorn stannar.

4. Tryck på knappen “1”, dess inre indikatorlampa lyser, motorn går med hög hastighet. Tryck på knappen igen, motorn stannar.

5. Tryck på knappen “”, båda lamporna börjar lysa. Tryck på knappen igen, lamporna släcks.



#### **Consejo para economizar energía**

*Adapte la velocidad al modo de cocción y al número de utensilios de cocina. Utilice, de preferencia, los fuegos posteriores de su tabla de cocción.*

- Ta ur filtren så som visas i bild 12.
- Du kan rengöra filtren på följande olika sätt:
  1. Låt dem dra cirka 3 minuter i hett vatten (40-50 grader) med lite fettlösande rengöringsmedel och sedan rengöra dem försiktigt med en mjuk borste.
 Använd inte tryck vid rengöring, du kan då skada filtren.
- Undvik att använda starka rengöringsmedel då dessa kan skada kåpan;
- Se till så att kåpan är avslagen innan du påbörjar rengöring;
- Installera kolfiltret:
  1. Ta bort Al filtret, se bild 12.
  2. Sätt tillbaka kolfiltret i det rektangulära hålet och fixera det över motorn.
  3. Efter att du sätter i framkanten av kolfiltret i utrymmet i spiskåpan ska du sänka ner bakkanten av kolfiltret tills det att det klickar fast på baksidan av det rektangulära utrymmet. Höj upp de två fäststängerna tills det att de horisontella över kolfiltret. Se bild 13.
  4. Placera tillbaka Al filtret där det satt.
  5. Gör om stegen bakifrån för att ta bort kolfiltret igen.

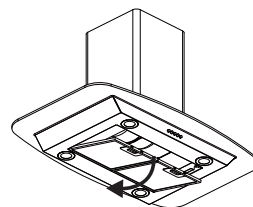


Bild.12

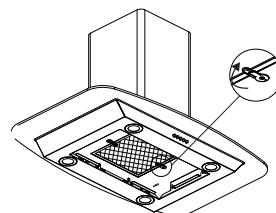


Bild.13

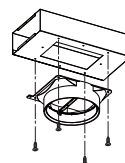


Bild.14

**Varning**

**Kolrester kan inte diskas bort eller återvändas. Du måste byta ut kolfiltret var fjärde månad.**

**Observera**

**Innan du byter ut glödlampen ska du se till att spiskåpan är avslagen.**

### ● BYTA UT GLÖDLAMPAN

Belysningsystemet kan inte bytas ut av användaren, kontaktakundtjänstvidfelfunktion.

### ● INSTALLERA T-SHARP UTLOPPET

- Fixera utloppet på T-sharpen, se Bild 14.
- Fixera T-sharp utloppet på insidan av skorstenen, se bild 15.

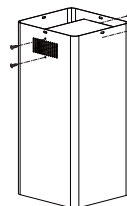


Bild.15

## 4 / RENGÖRING OCH UNDERHÅLL FÖR DIN APPARAT SE



### Varning

*Innan underhåll påbörjas måste elanslutningen till kåpan brytas, antingen genom att dra ur kontakten eller genom att slå av säkringen i säkringskåpet.*

### ● UNDERHÅLL AV DIN APPARAT

UNDERHÅLL	ATT GÖRA	PRODUKTER/TILLBEHÖR SOM BEHÖVS
Ytterhölje och tillbehör	Använd aldrig stålull eller liknande produkter, ej heller skrubborstar och sådant som kan skada ytan.	För att rengöra hölje och belysningsporten ska du använda vanligt diskmedel utblandat i vatten. Skölj av och torka ordentligt med en mjuk, fuktig trasa.
Filterpatroner	Detta filter gör att fett och damm samlas på vissa platser. Filtret spelar också en viktig roll för att apparaten ska fungera som den ska. Om tuffa fläckar har uppstått så ska du använda ett mildt fläckmedel och sedan skölja rent med vatten.	Använd ett vanligt medel för hushållsbruk och skölj av och torka ordentligt. Dessa filter kan rengöras i vertikalt läge i en diskmaskin. (Låt dem inte komma i kontakt med smutsig disk och annat.)
Aktiverat kolfilter	Det här filtret fångar obehagliga lukter och måste bytas ut minst en gång per år beroende på hur mycket kåpan används. Du kan beställa nya filter från din återförsäljare (du behöver nämna referensnumret på identifikationsplattan) och notera det datum och den tid som filtret byttes ut.	

PROBLEM	LÖSNING
Kåpan fungerar inte...	Se till att: <ul style="list-style-type: none"><li>● Strömtillförseln är påslagen.</li><li>● Ett hastighetsläge har valts.</li></ul>
Kåpan fungerar inte särskilt bra...	Se till att: <ul style="list-style-type: none"><li>● Den valda fläkthastigheten är tillräcklig för det os som uppstår vid matlagningen.</li><li>● Köket har bra ventilation så att tillräckligt med frisk luft kommer in.</li><li>● Kolfiltret inte är slutet (om kåpan kör i återvinningsläge).</li></ul>
Kåpan fungerar inte längre.	Se till att: <ul style="list-style-type: none"><li>● Strömförsörjningen inte har brutits.</li><li>● Att enspoliga avslagningsenheten inte har aktiverats.</li></ul>

Allt underhåll på din apparat ska utföras av:

- din återförsäljare,
- eller en annan kvalificerad mekaniker som är auktoriserad för underhåll av apparaten.

Då du bokar in ett möte, ange hela referensnumret för din utrustning (modell, typ och serienummer). Den här informationen finns på tillverkarens platta som är fäst på utrustningen.

Denna enhet uppfyller delegerade förordningar (EU) 65/2014 och 66/2014 från Europeiska kommissionen angående konstruktionskrav för eco-utformning och energimärkning av hushållsfläktar.

	Symbol	Värde	Enhet
Märke	<b>Brandt</b>		
Modellnummer	<b>BHI1944IX</b>		
Årlig energiförbrukning	AEC	26,7	kWh/annum
Energieffektivitetsindex	EEi	44,8	-
Vätskedyamiskt effektivitetsindex	FDE	32,7	-
Belysning effektivitetsindex	LE	30,8	-
Fettfiltreringseffektivitet	GFE	82,0	-
Tidsökningsfaktor	$f$	0,8	-
Spiskåpens maximala volymetriska luftflöde	$Q_{max}$	536,4	m <sup>3</sup> /h
Volymetriskt luftflöde vid optimal effektivitetspunkt	$Q_{BEP}$	305,5	m <sup>3</sup> /h
Statiskt tryck vid bästa effektivitetspunkt	$P_{BEP}$	283	P
Strömförbrukning vid bästa effektivitetspunkt	$W_{BEP}$	73,4	W
Nominell effektförbrukning av belysningssystem	$W_L$	7,2	W
Genomsnittlig illumination av belysningssystemet	$E_{middle}$	222	Lux/W
Strömförbrukning i avstängt läge	$P_o$	--	W
Strömförbrukning i standby-läge	$P_s$	0,34	W
Volymetriskt luftflöde vid högsta hastighetsinställning i normalläge	-	536,4	m <sup>3</sup> /h
Volymetriskt luftflöde vid minsta hastighetsinställning i normalläge	-	186,7	m <sup>3</sup> /h
Volymetriskt luftflöde vid intensiv/Boost-läge	-	--	m <sup>3</sup> /h
Bullernivå vid högsta hastighetsinställning i normalläge	-	65	dB(LWA)
Bullernivå vid minsta hastighetsinställning i normalläge	-	44	dB(LWA)
Bullernivå vid intensiv / Boost-läge	-	--	dB(LWA)

1 / ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟ ΧΡΗΣΤΗ	
● Συστάσεις ασφαλείας _____	113
● Περιβαλλοντική προστασία _____	119
● Περιγραφή της συσκευής σας _____	120
2 / ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΣΑΣ	
● Εγκατάσταση του απορροφητήρα _____	121
3 / ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΩΝΤΑΣ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΣΑΣ	
● Για τη χρήση του απορροφητήρα σας _____	123
4 / ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΣΑΣ	
● Αλλαγή και καθαρισμός των φίλτρων λίπους _____	124
● Αλλαγή της λάμπας φωτισμού _____	125
● Εγκατάσταση της εξόδου T-Sharp _____	125
● Συντήρηση της συσκευής σας _____	126
5 / ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ _____	128
6 / ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΠΩΛΗΣΗ _____	129

*Στα πλαίσια της δέσμευσης μας για τη διαρκή βελτίωση των προϊόντων μας, διατηρούμε το δικαίωμα να προβούμε σε αλλαγές με βάση τις τεχνολογικές εξελίξεις των τεχνικών και λειτουργικών χαρακτηριστικών καθώς και της εμφάνισης των προϊόντων.*



**Προειδοποίηση:**

**Πριν εγκαταστήσετε και λειτουργήσετε τη συσκευή, διαβάστε προσεκτικά το παρόν Εγχειρίδιο Εγκατάστασης και Χρήσης για να εξοικειωθείτε με τη λειτουργία της συσκ**



**Προσοχή:**

Φυλάξτε αυτό τον οδηγό χρήσης μαζί με τη συσκευή. Εάν η συσκευή πουληθεί ή μεταβιβαστεί σε άλλο άτομο, σιγουρευτείτε ότι ο νέος ιδιοκτήτης θα λάβει τον οδηγό χρήσης. Σας παρακαλούμε να διαβάσετε και να κατανοήσετε τις παρούσες συστάσεις πριν εγκαταστήσετε και λειτουργήσετε τη συσκευή. Γράφτηκαν για τη δικιά σας και την ασφάλεια των άλλων.

## Ασφάλεια και σημαντικές προφυλάξεις

Οι παρούσες οδηγίες διατίθενται επίσης στη διαδικτυακή τοποθεσία της εταιρείας Brandt.

Σας παρακαλούμε να διαβάσετε προσεκτικά αυτές τις συμβουλές, πριν από την εγκατάσταση και τη χρήση της συσκευής σας. Προορίζονται για την προστασία της δικής σας ασφάλειας, αλλά και της ασφάλειας των άλλων. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες χρήσης μαζί με τη συσκευή σας. Εάν χρειαστεί να πουλήσετε ή να εκχωρήσετε τη συσκευή σε άλλο άτομο, βεβαιωθείτε ότι οι οδηγίες χρήσης θα συνοδεύσουν τη συσκευή.

- Με γνώμονα τη διαρκή βελτίωση των προϊόντων μας, διατηρούμε το δικαίωμα να πραγματοποιούμε κάθε είδους τροποποιήσεις στα τεχνικά, λειτουργικά ή αισθητικά χαρακτηριστικά τους, οι οποίες αφορούν την τεχνολογική τους εξέλιξη.

- Προκειμένου να βρίσκετε εύκολα στο μέλλον τους αριθμούς αναφοράς της συσκευής σας, σας συνιστούμε να τους σημειώσετε στη σελίδα «Εξυπηρέτηση Πελατών».

## Σημαντικές προφυλάξεις

- Η συσκευή αυτή έχει σχεδιαστεί για να χρησιμοποιείται από ιδιώτες στον χώρο κατοικίας τους. Μην τη χρησιμοποιείτε για εμπορικούς ή βιομηχανικούς σκοπούς ή για σκοπούς διαφορετικούς από αυτόν για τον οποίο σχεδιάστηκε.
- Κατά την παραλαβή της συσκευής, αφαιρέστε τη συσκευασία ή φροντίστε να αφαιρεθεί η συσκευασία αμέσως. Ελέγξτε τη γενική της κατάσταση. Διατυπώστε γραπτώς ενδεχόμενες επιφυλάξεις στο δελτίο παράδοσης, του οποίου θα κρατήσετε ένα αντίτυπο.
- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά ηλικίας τουλάχιστον 8 ετών και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας ή γνώσεων, εφόσον βρίσκονται υπό κατάλληλη επίβλεψη ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχονται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

- Προσοχή: Τα προσβάσιμα μέρη αυτής της συσκευής μπορεί να αναπτύξουν υψηλές θερμοκρασίες όταν χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με συσκευές μαγειρέματος.

### **Κίνδυνοι ηλεκτροπληξίας**

- Προτού προσεγγίσετε το κιβώτιο ηλεκτρικών συνδέσεων, όλα τα κυκλώματα τροφοδοσίας πρέπει να έχουν αποσυνδεθεί. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί φθορά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, την υπηρεσία σέρβις μετά την πώληση ή από ειδικά καταρτισμένο άτομο, προκειμένου να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος.
- Η αποσύνδεση επιτυγχάνεται χρησιμοποιώντας ένα προσβάσιμο φισ συνδεδεμένο σε πρίζα ή ενσωματώνοντας έναν διακόπτη στο σταθερό δίκτυο σύμφωνα με τους κανόνες εγκατάστασης.
- Μην τροποποιείτε ή μην επιχειρήσετε να τροποποιήσετε τα χαρακτηριστικά αυτής της συσκευής. Κάτι τέτοιο θα απέβαινε επικίνδυνο για εσάς.
- Οι επισκευές πρέπει να γίνονται αποκλειστικά από εξουσιοδοτημένο τεχνικό.
- Αποσυνδέετε πάντα τον απορροφητήρα για να τον καθαρίσετε ή για εργασίες συντήρησης.

- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ συσκευές με ατμό ή υψηλής πίεσης για να καθαρίσετε τη συσκευή σας (απαιτήσεις σχετικές με τον διακόπτη ασφαλείας).
- Η αποσύνδεση επιτυγχάνεται χρησιμοποιώντας ένα προσβάσιμο φως συνδεδεμένο σε πρίζα ή ενσωματώνοντας έναν διακόπτη στο σταθερό δίκτυο σύμφωνα με τους κανόνες εγκατάστασης.
- Μην τροποποιείτε ή μην επιχειρήσετε να τροποποιήσετε τα χαρακτηριστικά αυτής της συσκευής. Κάτι τέτοιο θα απέβαινε επικίνδυνο για εσάς.
- Οι επισκευές πρέπει να γίνονται αποκλειστικά από εξουσιοδοτημένο τεχνικό.
- Αποσυνδέετε πάντα τον απορροφητήρα για να τον καθαρίσετε ή για εργασίες συντήρησης.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ συσκευές με ατμό ή υψηλής πίεσης για να καθαρίσετε τη συσκευή σας (απαιτήσεις σχετικές με τον διακόπτη ασφαλείας).

### **Κίνδυνος ασφυξίας**

- Πρέπει να τηρούνται οι κανονισμοί που αφορούν την απαγωγή του αέρα. Ο αέρας δεν πρέπει να διοχετεύεται σε αγωγό που

Χρησιμοποιείται για την απαγωγή των αναθυμιάσεων από συσκευές που χρησιμοποιούν υγραέριο ή άλλο καύσιμο αέριο (δεν ισχύει για συσκευές που εκτελούν μόνο ανακύκλωση του αέρα στο χώρο).

- Πρέπει να προβλέπεται ο κατάλληλος εξαερισμός του χώρου όταν ο απορροφητήρας κουζίνας χρησιμοποιείται ταυτόχρονα με συσκευές που χρησιμοποιούν υγραέριο ή άλλο καύσιμο αέριο (δεν ισχύει για συσκευές που εκτελούν μόνο ανακύκλωση του αέρα στο χώρο).

### **Κίνδυνοι πυρκαγιάς**

- Απαγορεύεται να μαγειρεύετε φαγητά φλαμπέ ή να ανάβετε τις εστίες γκαζιού χωρίς να υπάρχει επάνω κάποιο σκεύος, κάτω από τον απορροφητήρα (τυχόν αναρρόφηση φλόγας ή σπινθήρα θα μπορούσε να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή).

- Το τηγάνισμα κάτω από τη συσκευή πρέπει να γίνεται υπό συνεχή επίβλεψη. Τα λάδια και τα λίπη που θερμαίνονται σε πολύ υψηλή θερμοκρασία μπορούν να αναφλεγούν.

- Καθαρίζετε και αντικαθιστάτε τα φίλτρα στα διαστήματα που υποδεικνύονται. Υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης πυρκαγιάς από τη συσσώρευση υπολειμμάτων από λίπη.
- Δεν επιτρέπεται η λειτουργία πάνω από ανοικτές εστίες φωτιάς (ξύλα, κάρβουνα κ.λπ.).
- Όταν ο απορροφητήρας της κουζίνας τοποθετείται πάνω από συσκευή υγραερίου, η ελάχιστη απόσταση ανάμεσα στο επάνω μέρος της κουζίνας και στο κάτω μέρος του απορροφητήρα πρέπει να είναι τουλάχιστον 70 εκ. Εάν οι οδηγίες της κουζίνας που είναι τοποθετημένη κάτω από τον απορροφητήρα καθορίζουν απόσταση μεγαλύτερη των 70 εκ., η απόσταση αυτή πρέπει να τηρείται.

**Προσοχή:**

Στην περίπτωση που η κουζίνα θερμαίνεται από συσκευή που είναι συνδεδεμένη σε καπνοδόχο (ένα φούρνο για παράδειγμα) πρέπει να γίνει εγκατάσταση της έκδοσης "recycling-ανακύκλωσης" του απορροφητήρα. Μη χρησιμοποιείτε τον απορροφητήρα χωρίς μεταλλικά φίλτρα.

Πρέπει να παρέχεται επαρκής εξαερισμός στο χώρο όταν ο απορροφητήρας χρησιμοποιείται ταυτόχρονα με συσκευές που χρησιμοποιούν υγραέριο ή άλλο αναφλέξιμο καύσιμο.

**● ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ**

- Το υλικό της συσκευασίας της παρούσας συσκευής είναι ανακυκλώσιμο. Βοηθήστε στην ανακύκλωση του και προστατέψτε το περιβάλλον απορρίπτοντας τη στους δημοτικούς κάδους που προορίζονται για αυτό το σκοπό.

- Επίσης, η συσκευή σας καθεαυτή περιέχει ένα σημαντικό ποσοστό ανακυκλώσιμου υλικού. Φέρει τη σήμανση με αυτή την ετικέτα για να υποδηλώσει ότι οι μεταχειρισμένες συσκευές δεν πρέπει να αναμιγνύονται με άλλα σκουπίδια. Με αυτό τον τρόπο, η ανακύκλωση της συσκευής γίνεται σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/EC σχετικά με την Απόρριψη Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού. Επικοινωνήστε με το δήμο ή με το λιανοπωλητή σας για τα σημεία περισυλλογής μεταχειρισμένων συσκευών που είναι πλησιέστερα στην κατοικία σας.



- Σας ευχαριστούμε για τη συμβολή σας στην προστασία του περιβάλλοντος.

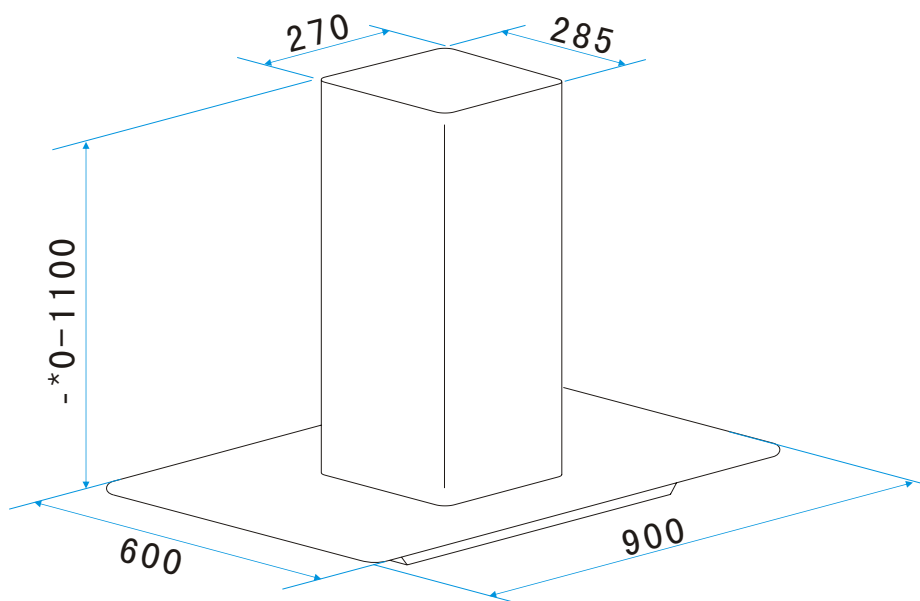
**Προειδοποίηση**

**Η εγκατάσταση πρέπει να γίνεται μόνο από ειδικούς εγκατάστασης και ειδικευμένους τεχνικούς.**

**Προειδοποίηση**

**Αφαιρέστε την προστατευτική ταινία από το φυσίγγιο του φίλτρου πριν τη χρήση.**

## ● ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΣΑΣ





### ● ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΑΠΟΡΡΟΦΗΤΗΡΑ ΣΑΣ

- Το ταβάνι πρέπει να μπορεί να αντέξει βάρος τουλάχιστον 40kgs, και το πάχος του ταβανιού πρέπει να είναι  $\geq 30$ χιλ, δείτε την εικόνα 2, διανοίξτε στρογγυλή εσοχή 1\*170χιλ στο ταβάνι.

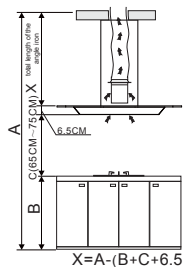
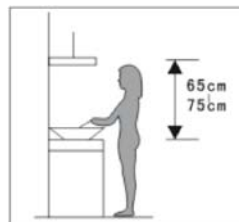
- Σύμφωνα με τη σανίδα ανάρτησης. Διανοίξτε 12 εσοχές στο ταβάνι. Δείτε την εικόνα 2. Θα χρησιμοποιηθούν 12 μεγάλες επίπεδες βίδες ST6\*40χιλ για τη στήριξη της σανίδας ανάρτησης στο ταβάνι, και στη συνέχεια θα χρησιμοποιηθούν 8 βίδες M4\*10 κα παξιμάδι M4 με παρέμβυσμα για τη σύνδεση του γωνιακού σιδήρου στη σανίδα ανάρτησης. Δείτε την εικόνα 1. Υπολογίστε το μήκος του γωνιακού σιδήρου. Θα χρησιμοποιηθούν 16 μεγάλες επίπεδες βίδες M4\*10 και παξιμάδι M4 με παρέμβυσμα για τη σύνδεση του γωνιακού σιδήρου και του άλλου γωνιακού σιδήρου ( το μήκος της επικάλυψης του γωνιακού σιδήρου δε μπορεί να είναι λιγότερο από 100 χιλ)

- Αφήστε τη μία πλευρά του επεκτάσιμου σωλήνα να βγει έξω διά μέσου της εσοχής των 170χιλ. Δείτε την εικόνα 3.

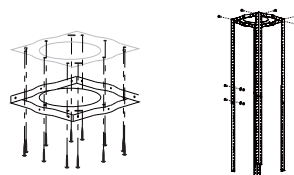
- Θα χρησιμοποιηθούν 4 μεγάλες επίπεδες βίδες ST4\*8 για τη σύνδεση της εσωτερικής καπνοδόχου στη σανίδα ανάρτησης. Στη συνέχεια τοποθετήστε μία στην εξωτερική καπνοδόχο. Θα χρησιμοποιηθούν δύο γάντζοι για την τοποθέτηση της εξωτερικής καπνοδόχου στη σειρά με την εγκατάσταση που ακολουθεί. Δείτε την εικόνα 4.

#### Συμβουλή εξοικονόμησης ενέργειας

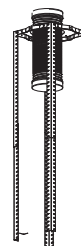
Προσαρμόστε την ταχύτητα στον τρόπο μαγειρέματος και στον αριθμό των κατσαρολών. Δώστε προτεραιότητα στις πίσω εστίες της συσκευής μαγειρέματός σας.



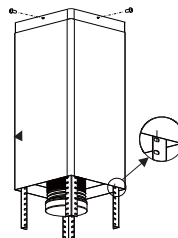
Εικ. 1



Εικ.2

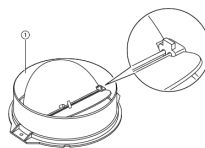


Εικ.3



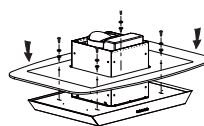
Εικ.4

- Τοποθετήστε το πτερόγιο V στην έξοδο αέρα



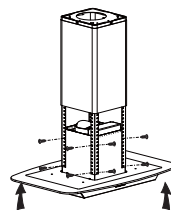
Εικ.5

- Ρυθμίστε τις 4 βίδες των τζαμιών για να ελέγξετε κατά πόσο το τζάμι και το σώμα του απορροφητήρα είναι συνδεδεμένα και τοποθετημένα σωστά. Δείτε την εικόνα 6.



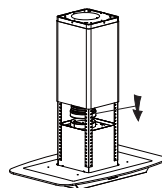
Εικ.6

- Κρατήστε ψηλά τον απορροφητήρα. 16 μεγάλες επίπεδες βίδες M4\*10 θα χρησιμοποιηθούν για τη σύνδεση του σώματος του απορροφητήρα στο γωνιακό σίδερο. Δείτε την εικόνα 7.



Εικ.7

- Τοποθετήστε τον επεκτάσιμο σωλήνα στην έξοδο. Όταν σιγουρευτείτε ότι όλα είναι εντάξει, κατεβάστε το γάντζο από την εξωτερική καπνοδόχο. Η εγκατάσταση ολοκληρώθηκε. Δείτε την εικόνα 9.



Εικ.8



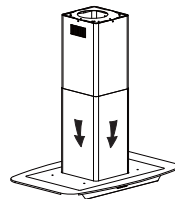
### Σημείωση

- Πριν την εγκατάσταση, σιγουρευτείτε ότι ο χώρος είναι καθαρός για την αποφυγή αναρρόφησης των υπολειμμάτων ξύλου και της σκόνης.

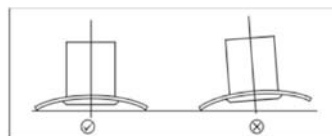
- Δεν πρέπει να μοιράζεται τον ίδιο εξαερισμό με άλλες συσκευές όπως για παράδειγμα με σωλήνα υγραερίου, με σωλήνα θέρμανσης, και με σωλήνα υδρατμών.

- Η στρέβλωση του σωλήνα εξαερισμού πρέπει να είναι λιγότερη από  $\leq 120^\circ$ , παράλληλη ή επάνω από το σημείο εκκίνησης και πρέπει να συνδέεται στον εξωτερικό τοίχο.

Μετά την εγκατάσταση, σιγουρευτείτε ότι ο εξαγωγέας είναι οριζοντιοποιημένος για την αποφυγή συγκέντρωσης στη μία άκρη. Δείτε την εικόνα 10.



Εικ.9

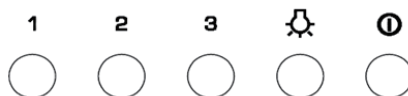


Εικ.10

### ● ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΑΠΟΡΡΟΦΗΤΗΡΑ

Πώς να χρησιμοποιήσετε τον πίνακα ελέγχου.

1. Πατήστε το κουμπί "ⓘ", η εσωτερική του ενδεικτική λυχνία είναι έντονη, ο κινητήρας λειτουργεί σε χαμηλή ταχύτητα και η ενδεικτική λυχνία του φωτεινή. Πατήστε ξανά το κουμπί "ⓘ", η ενδεικτική λυχνία θα σβήσει. Όλη η λειτουργία του απορροφητήρα θα είναι κλειστή, ο απορροφητήρας μπαίνει σε κατάσταση αναμονής
2. Πατήστε το κουμπί "1", η εσωτερική του ενδεικτική λυχνία είναι έντονη, ο κινητήρας λειτουργεί σε χαμηλή ταχύτητα. Πατήστε ξανά το κουμπί, ο κινητήρας σταματά.
3. Πατήστε το κουμπί "2", η εσωτερική του ενδεικτική λυχνία είναι έντονη, ο κινητήρας λειτουργεί σε μεσαία ταχύτητα. Πατήστε ξανά το κουμπί, ο κινητήρας σταματά.
4. Πατήστε το κουμπί "3", η εσωτερική του ενδεικτική λυχνία είναι έντονη, ο κινητήρας λειτουργεί με μεγάλη ταχύτητα. Πατήστε ξανά το κουμπί, ο κινητήρας σταματά.
5. Πατήστε το κουμπί "⚙", και τα δύο φώτα ξεκινούν φωτεινά. Πατήστε ξανά το κουμπί, τα φώτα σβήνουν

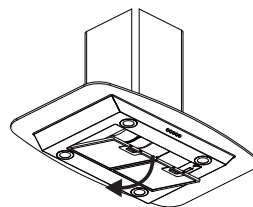


Εικ. 1111

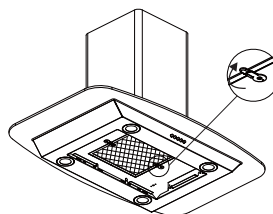
### Συμβουλή εξοικονόμησης ενέργειας

Για βέλτιστη χρήση της συσκευής σας, περιορίστε όσο το δυνατόν περισσότερο τον αριθμό των κάμψεων και το μήκος της θωράκισης.

- Αφαιρέστε τα φίλτρα όπως φαίνεται στις οδηγίες στην εικόνα 12.
- Μπορείτε να καθαρίσετε τα φίλτρα όπως φαίνεται παρακάτω:
  1. Βυθίστε τα για περίπου 3 λεπτά σε καυτό νερό (40-50 βαθμούς) σε απορρυπαντικό διάλυσης λίπους και βουρτσίστε τα ευγενικά με απαλή βούρτσα..
 Μην ασκείτε μεγάλη πίεση. Μπορεί να προκαλέσει ζημιές.
- Μη χρησιμοποιείτε λειαντικό απορρυπαντικό. Θα καταστρέψει τον απορροφητήρα
- Πριν προβείτε σε καθαρισμό, σιγουρευτείτε ότι ο απορροφητήρας είναι εκτός λειτουργίας.
- Εγκατάσταση του φίλτρου άνθρακα:
  1. Αφαιρέστε το φίλτρο ΑΙ. Δείτε την εικόνα 12
  2. Εισάγετε το φίλτρο άνθρακα στην ορθογώνια εσοχή πάνω από το μοτέρ.
  3. Μετά την εισαγωγή του μπροστινού άκρου του φίλτρου άνθρακα στην εσοχή του απορροφητήρα, χαμηλώστε το πίσω άκρο του φίλτρου άνθρακα μέχρι να κουμπώσει στην πίσω πλευρά της ορθογώνιας εσοχής. Σηκώστε τις δύο μπάρες στήριξης μέχρι να βρεθούν στην ίδια οριζόντια θέση πάνω από το φίλτρο άνθρακα. Δείτε την εικόνα 13.
  4. Τοποθετήστε το φίλτρο ΑΙ. ξανά πίσω στη θέση του.
  5. Εφαρμόστε την παραπάνω διαδικασία με αντίστροφη σειρά για την απεγκατάσταση του φίλτρου άνθρακα.



Εικ.12



Εικ.13

**Προειδοποίηση**

**Το κάρβουνο δεν πλένεται και δεν ανακυκλώνεται. Πρέπει να αλλάζεται τουλάχιστον κάθε τέσσερις μήνες.**



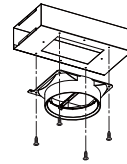
**Προσοχή**  
**Πριν αλλάξετε τις**  
**λάμπες σιγουρευτείτε ότι η συσκευή είναι**  
**εκτός λειτουργίας.**

#### ● **ΑΛΛΑΓΗ ΤΗΣ ΛΑΜΠΑΣ ΦΩΤΙΣΜΟΥ**

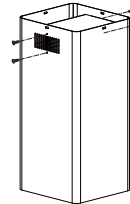
Το σύστημα φωτισμού δεν μπορεί να αντικατασταθεί από τον χρήστη, σε περίπτωση δυσλειτουργίας επικοινωνήστε με την υπηρεσία υποστήριξης.

#### ● **ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ ΕΞΑΓΩΓΗΣ T-SHARP**

- Τοποθετήστε τη μονάδα εξαγωγής T-sharp. Δείτε την εικόνα 14.
- Τοποθετήστε τη μονάδα εξαγωγής T-sharp στην εσωτερική καπνοδόχο. Δείτε την εικόνα 15.



Εικ.14



Εικ.15



**Προειδοποίηση**

Πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία, πρέπει να διακοπεί η τροφοδοσία ρεύματος στον απορροφητήρα, βγάζοντάς τη από την πρίζα είτε χρησιμοποιώντας το διακόπτη του ηλεκτρικού ρεύματος.

● **ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΣΑΣ**

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ	ΤΙ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ	ΠΡΟΙΟΝΤΑ/ΠΑΡΕΛΚΟΜΕΝΑ ΠΟΥ ΧΡΕΙΑΖΟΝΤΑΙ
Η άνω επιφάνεια και τα παρελκόμενα	Μη χρησιμοποιείτε συρμάτινα σφουγγαράκια, λειαντικά προϊόντα ή πολύ σκληρές βούρτσες.	Για να καθαρίσετε το σώμα και τη κάλυμμα του φωτιστικού, χρησιμοποιήστε μόνο οικιακά προϊόντα καθαρισμού του εμπορίου, διαλυμένα σε νερό και στη συνέχεια ξεβγάλετε με καθαρό νερό, και στεγνώστε τα με απαλό ύφασμα.
Φυσίγγιο φίλτρου	Αυτό το φίλτρο παγιδεύει υδατμούς λίπους και σκόνη. Το συγκεκριμένο εξάρτημα παίζει σημαντικό ρόλο στη διασφάλιση της αποτελεσματικής λειτουργίας του απορροφητήρα. Στην περίπτωση δύσκολων λεκέδων χρησιμοποιήστε μη λειαντική κρέμα, και ξεβγάλετε με καθαρό νερό.	Χρησιμοποιήστε οικιακό προϊόν καθαρισμού του εμπορίου και στη συνέχεια ξεβγάλετε με άφθονο νερό και στεγνώστε το. Αυτά τα φίλτρα καθαρίζονται σε κατακόρυφη θέση στο νιπτήρα σας. (Προσέξτε να μην έλθουν σε επαφή με βρώμικα πιάτα ή με μαχαιροπήρουνα.)
Ενεργοποιημένο φίλτρο άνθρακα	Αυτό το φίλτρο παγιδεύει τις οσμές και πρέπει να καθαρίζεται τουλάχιστον μία φορά το χρόνο ανάλογα με το επίπεδο της χρήσης του. Πρέπει να παραγγείλετε αυτά τα φίλτρα από το μεταπωλητή σας (αναφέροντας τα στοιχεία του προϊόντος που αναγράφονται στο εσωτερικό του απορροφητήρα) και να	

**GR**

**4 / ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΣΑΣ**

	σημειώσετε την ημερομηνία αλλαγής του φίλτρου.	
--	--	--

ΣΥΜΠΤΩΜΑΤΑ	ΛΥΣΕΙΣ
Ο απορροφητήρας δε λειτουργεί...	<p>Σιγουρευτείτε ότι:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Δεν έχει διακοπεί η τροφοδοσία.</li> <li>● Έχει επιλεγεί ταχύτητα λειτουργίας.</li> </ul>
Ο απορροφητήρας δε λειτουργεί ικανοποιητικά...	<p>Σιγουρευτείτε ότι:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Η επιλεγμένη ταχύτητα του μοτέρ επαρκεί για τον καθαρισμό της ποσότητας του καπνού και των υδρατμών που εκλύονται.</li> <li>● Η κουζίνα αερίζεται επαρκώς με φρέσκο αέρα.</li> <li>● Το φίλτρου του άνθρακα δεν έχει φθορές (ο απορροφητήρας λειτουργεί στη λειτουργία της ανακύκλωσης-recycling)</li> </ul>
Ο απορροφητήρας σταμάτησε να λειτουργεί.	<p>Σιγουρευτείτε ότι:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Δεν έχει διακοπεί η τροφοδοσία.</li> <li>● Δεν έχει ενεργοποιηθεί η συσκευή διακοπής μονής πόλωσης.</li> </ul>



Οποιαδήποτε συντήρηση του εξοπλισμού σας πρέπει να εκτελείται από:

- το μεταπωλητή σας,
- ή ειδικευμένο μηχανικό που είναι εξουσιοδοτημένος για τις συσκευές της συγκεκριμένης μάρκας. Όταν κανονίσετε ραντεβού, αναφέρετε τα πλήρη στοιχεία του εξοπλισμού σας (μοντέλο, τύπος και σειριακό αριθμό). Οι πληροφορίες βρίσκονται στην ετικέτα του κατασκευαστή που είναι προσκολλημένη στον εξοπλισμό σας.

Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τους κανονισμούς (ΕΕ) 65/2014 και 66/2014 της Ευρωπαϊκής Επιτροπής σχετικά με τις απαιτήσεις για τον οικολογικό σχεδιασμό και την ενεργειακή σήμανση των οικιακών απορροφητήρων.

	Σύμβολ	Τιμή	Μονάδα
Μάρκα	<b>Brandt</b>		
Αριθμός μοντέλου	<b>BH1944IX</b>		
Ετήσια κατανάλωση ενέργειας	AEC	26,7	kWh/annum
Δείκτης ενεργειακής απόδοσης	EEi	44,8	-
Μεταβλητός δυναμικός δείκτης απόδοσης	FDE	32,7	-
Δείκτης απόδοσης φωτισμού	LE	30,8	-
Απόδοση φιλτραρίσματος λίπους	GFE	82,0	-
Συντελεστής αύξησης χρόνου	<i>f</i>	0,8	-
Μέγιστη ογκομετρική ροή του αέρα του απορροφητήρα	$Q_{max}$	536,4	m <sup>3</sup> /h
Ογκομετρική ροή του αέρα στο καλύτερο σημείο απόδοσης	$Q_{BEP}$	305,5	m <sup>3</sup> /h
Στατική πίεση στο καλύτερο σημείο απόδοσης	$P_{BEP}$	283	P
Κατανάλωση ρεύματος στο καλύτερο σημείο απόδοσης	$W_{BEP}$	73,4	W
Ονομαστική κατανάλωση ρεύματος του συστήματος φωτισμού	$W_L$	7,2	W
Μέσος φωτισμός του συστήματος φωτισμού	$E_{middle}$	222	Lux/W
Κατανάλωση ρεύματος όταν η συσκευή είναι σβηστή	$P_o$	--	W
Κατανάλωση ρεύματος σε κατάσταση αναμονής	$P_s$	0,34	W
Ογκομετρική ροή του αέρα στη μέγιστη ρύθμιση ταχύτητας σε κανονική λειτουργία	-	536,4	m <sup>3</sup> /h
Ογκομετρική ροή του αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα σε κανονική λειτουργία	-	186,7	m <sup>3</sup> /h
Ογκομετρική ροή του αέρα σε Εντατική λειτουργία/λειτουργία Boost.	-	--	m <sup>3</sup> /h
Εκπομπές ήχου στη μέγιστη ρύθμιση ταχύτητας σε κανονική λειτουργία	-	65	dB(L <sub>WA</sub> )
Εκπομπές ήχου στην ελάχιστη ρύθμιση ταχύτητας σε κανονική λειτουργία	-	44	dB(L <sub>WA</sub> )
Εκπομπές ήχου σε Εντατική λειτουργία/λειτουργία Boost	-	--	dB(L <sub>WA</sub> )

